

Министерство культуры Республики Дагестан
Государственное бюджетное учреждение
Республики Дагестан «Национальная библиотека
Республики Дагестан им. Р.Гамзатова»



БИБЛИОТЕКИ КАК КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ СОВРЕМЕННОГО ОБЩЕСТВА

Сборник материалов региональной научно-практической
конференции (г. Махачкала, 1–2 декабря 2022 г.)



Министерство культуры Республики Дагестан
Государственное бюджетное учреждение
Республики Дагестан «Национальная библиотека
Республики Дагестан им. Р.Гамзатова»

**БИБЛИОТЕКИ
КАК КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ
СОВРЕМЕННОГО ОБЩЕСТВА**

Сборник материалов
региональной научно-практической конференции
(г. Махачкала, 1–2 декабря 2022 г.)

Махачкала, 2022 г.

УДК 002
ББК 78.34
Б 59

Библиотеки как культурное наследие современного общества: сборник материалов региональной научно-практической конференции / Министерство культуры РД; ГБУ РД «Национальная библиотека Республики Дагестан им. Р. Гамзатова». – Махачкала, 2022. – 144 с.: ил.

Сборник материалов региональной научно-практической конференции «Библиотеки как культурное наследие современного общества» подготовлен Организационно-методическим отделом.

В сборник включены материалы выступлений руководителей и специалистов Российской национальной библиотеки, центральных библиотек Юга России, а также муниципальных библиотек Республики Дагестан.

© ГБУ РД «Национальная библиотека
Республики Дагестан им. Р. Гамзатова», 2022

Международное десятилетие сближения культур 2013 – 2022

На 36-й сессии Генеральная конференция ЮНЕСКО предложила провозгласить период 2013-2022 гг. Международным десятилетием сближения культур.

Государствами-членами, а также межправительственными организациями (МПО), неправительственными организациями (НПО) и другими партнерами, состоящими в официальных отношениях с ЮНЕСКО, выражена поддержка и приверженность Десятилетию сближения культур и участие в создании глобальной стратегии, направленной на выработку культуры взаимопонимания между различными народами, развития межконфессионального и межкультурного диалога и мира. В течение этого Десятилетия под руководством ЮНЕСКО и Организации Объединенных Наций проведена огромная работа по реализации принятых решений, демонстрировавшая процессы сближения культур, ведущие к межрелигиозному и межкультурному диалогу, укреплению связей между народами и странами.

В публичных библиотеках, в рамках Международного десятилетия сближения культур, наибольшим спросом пользовались тематические мероприятия, посвященные памятным датам: Всемирная неделя гармоничных межконфессиональных отношений (первая неделя февраля), Всемирный день радио (13 февраля), Международный день родного языка (21 февраля), Международный женский день (8 марта), Всемирный день поэзии (21 марта), Международный день Навруз (21 марта), Международный день памятников и исторических мест (18 апреля), Всемирный день свободы печати (3 мая), Международный день

семей (15 мая), Всемирный день культурного разнообразия во имя диалога и развития (21 мая), Международный день дружбы (30 июля), Международный день коренных народов мира (9 августа), Международный день молодежи (12 августа), Международный день мира (21 сентября), Всемирный день туризма (27 сентября), Международный день прав человека (10 декабря).

Деятельность библиотек в рамках Десятилетия сближения культур способствовала более эффективной реализации права на свободное участие в культурной жизни местных сообществ, использование культурных благ. Активно проводились библиотеками республики конференции и совещания, посвященные роли культуры, наследия и творчества в таких областях, как межкультурный диалог, межконфессиональный диалог, межкультурное взаимодействие, мультикультурализм и т.д.

Библиотеки Дагестана оказывали содействие в выходе республики в общее информационное пространство страны.

Библиотеки обеспечивают доступ к информации и знаниям, активно развивают систему библиотечных услуг населению.

Библиотеками республики, как федеральными и центральными библиотеками субъектов России, начата работа по переводу уникальных печатных произведений, письменных и мультимедийных документов, касающихся культурного наследия и творчества в цифровой формат, тем самым создают базу межкультурного диалога.

Библиотечная общественность также осуществляет деятельность по сближению культур через художественную литературу, распространяя и популяризуя книгу, продвижение чтения среди детско-юношеского и взрослого населения республики.

Мы становимся свидетелями активного расширения культурного туризма как у нас в республике, так и других субъектах нашей страны, как явления, развивающего уважительное отно-

шение к культурному разнообразию и человеческому достоинству, в котором важную роль играют и публичные библиотеки.

Целью нашей конференции является обобщение многообразия библиотечной практики по сближению культур народов в разных регионах нашей страны, ознакомление работников профессиональной среды с опытом работы ведущих библиотечных центров и соседних регионов, а также лучших библиотек и библиотечной науки в республике.

Задача библиотек – внедрять в работу обобщенный опыт коллег, улучшать качество библиотечно-библиографических услуг.

Библиотека как источник информации и основа сохранения культурного наследия

*Жабко Ш.С. – заведующая отделом
национальных литератур
Российской национальной библиотеки*

Слово «Библиотека» понятно и хорошо известно каждому с детства. Однако за этим словом кроется смысл, который связан с тремя важнейшими сущностями библиотеки: библиотека как учреждение культуры; библиотека как социальный институт; библиотека как центр информации.

В настоящее время именно библиотеки являются хранителями информационных ресурсов, источниками информации для населения и при этом остаются наиболее доступными учреждениями для различных категорий пользователей.

Что же требуется для полноценного и эффективного функционирования библиотеки как учреждения?

В качестве ответа на этот вопрос хотелось бы привести слова из недавнего выступления директора Государственной публичной исторической библиотеки России, президента Российской библиотечной ассоциации Михаила Дмитриевича Афанасьева на Ежегодном совещании руководителей федеральных и центральных региональных библиотек России, которое состоялось 16 ноября в Новом здании Российской национальной библиотеки: «Библиотека сама по себе - пустой сосуд. Содержание его наполняют две составляющие, две аудитории: это – библиотекари и читатели. Обе эти аудитории имеют свое представление, что такое библиотека, для чего она нужна и чем она должна заниматься. Библиотекарь сегодня на серьезном качественном уров-

не проводит идеологическую работу. У библиотек есть богатый опыт в этом направлении с разной степени эффективности. Но, эта работа становится максимально эффективной, когда задачи и цели, поставленные библиотеками, максимально совпадают с представлениями, ожиданиями и теми задачами, которые перед собой ставит читатель и общество. Потому, что в конечном итоге, в случае расхождения, последнее слово всегда остается за читателем. Ведь никто в библиотеку читателя не приведет за руку, он должен прийти сам, самостоятельно. Никто не сможет заставить человека прийти в библиотеку, если он сам не захочет этого (это в школу можно привести маленького человечка за руку). Потому, внимание к аудитории должно быть ключевым у библиотек в той деятельности, которую она ведет».

Так оно и есть. И это мы с вами прекрасно понимаем.

У сегодняшнего поколения нет того трепетного отношения к библиотеке, которое было в наше время. Сегодня на библиотеку они смотрят сверху вниз. Библиотека существует в их понимании для того, чтобы удовлетворить их потребности. Основная сложность и заключается в том, чтобы завоевать эту аудиторию, повернуть ее лицом к библиотеке». А для этого библиотекарь должен быть полностью компетентен в своем деле, он должен быть во всеоружии в плане информационном. Мы должны сами себя полностью изучить и сохранить (я имею в виду фонды). Мы должны прекрасно понимать, что храним. В какой-то степени, библиотека (особенно научная) для подготовленных читателей и сотрудников.

Одно из развивающихся направлений библиотек – обеспечение доступа к полнотекстовым виртуальным ресурсам, т. е. сегодня важно иметь доступ к документу, а не приобрести его, потому что удаленному пользователю абсолютно все равно где хранится нужный материал, ему важно найти его и получить до-

ступ к документу. Это направление – одно из важных и в работе Российской национальной библиотеки.

Российская национальная библиотека – одна из крупнейших универсальных библиотек мира, первая государственная общедоступная библиотека в Российской империи. Основанная в 1795 году по велению императрицы Екатерины II, библиотека открыла свои двери для читателей 14 января 1814 г.

Собранные за два с лишним столетия существования Российской национальной Библиотеки, издания на языках народов мира представляют собой ценнейшую национальную коллекцию произведений печати. В РНБ их более 40 млн. единиц хранения.

В специализированном отделе национальных литератур хранятся издания на 119 языках народов Российской империи, СССР или как их теперь называют, народов России и ближнего зарубежья. Конечно, среди них достойное место занимает и фонд литературы на языках народов Дагестана. Этот уникальный богатейший фонд в полной мере способствует всестороннему изучению истории и культуры дагестанского народа. В РНБ хранится множество раритетов, в том числе не сохранившихся на территориях, где они издавались. Многие из них имеются в единственном экземпляре в мире, что налагает особую ответственность за их сохранность для нас.

К примеру, в фондах отдела, представлены первые книги, изданные в Дагестане на местных языках в начале XX в., с использованием аджама (письменности на основе арабского алфавита). Уникальная особенность изданий в том, что они напечатаны литографическим способом, который позволял сохранять важное для исламской культуры искусство каллиграфии, и делал эти книги национальным достоянием северокавказских народов, сохраняя гармонию традиционного содержания и формы.

Вы знаете, что первая типография в Дагестане была создана в 1902 году в Темир-Хан-Шуре, а хозяином типографии выступил Магомед-Мирза Мавраев. И, вполне естественно, что, основная часть этих книг опубликована в его лито-типографии.

С гордостью могу заявить, что основная часть этих книг внесена нами в реестр книжных памятников, оцифрована, отражена в электронных библиотеках РНБ и НЭБ, а значит – доступна удаленным пользователям для изучения.

Вся национальная литература сегодня сконцентрирована в РГБ и РНБ и БАН. И далеко не вся она отражена в электронных библиотеках этих учреждений. Необходим перевод имеющихся каталогов в электронный формат. Понятно, что для этого необходимо финансирование и другие ресурсы, специалисты, со знанием языков.

Сотрудниками отдела ведется непрерывная работа по изучению и раскрытию фонда РНБ. Отдел предоставляет читателям неограниченный доступ к фонду, и, тем не менее, арабграфические издания все еще недостаточно изучены специалистами. Далеко не все они отражены в ЭК РНБ. В скором времени в ЭК РНБ появятся библиографические записи на аварском языке, ведется ретроконверсия карточного каталога. Эти записи сейчас проходят редакцию. И в скором времени будут доступны для удаленного пользователя.

И здесь я просто не могу не вспомнить, не поблагодарить наших друзей из Института языка, литературы и искусства им. Гамзата Цадасы (ИЯЛИ ДНЦ РАН) Патимат Магомедовну Алибекову и Маламагомедова Джамала из Института истории, археологии и этнографии, которые проделали огромную работу, помогая нам в определении языков и современном написании заголовков арабграфических изданий. Без них нам было бы сложно справиться с поставленной задачей. Патимат Магоме-

довна и сейчас помогает нам в ретроконверсии. Она помогает нам транслитерировать заглавия книг с латиницы на кириллицу для ввода в электронную базу и правильно перевести на русский язык заглавие издания.

Библиотека всегда была информационным центром, направляющим свою деятельность на поддержку образования, сохранение языков и культур народов....

Россия – многонациональное государство, население страны разговаривает на 270 языках. По Всероссийской переписи населения 2010 года в Санкт-Петербурге проживают представители более 200 национальностей и народностей:

Библиотеками накоплен огромный практический опыт работы с населением. Библиотеки, помимо своих основных задач, занимаются культурно-просветительской деятельностью, экспозиционной, методической, проектной, информационно-публицистической и др. И многое из всего этого направлено на сохранение и поддержку этнического, культурного и языкового многообразия наших народов.

Поэтому естественно, что Отдел национальных литератур, будучи единственным в своем роде центром в России, где с исчерпывающей полнотой собирается духовное наследие народов РФ и стран ближнего зарубежья, целенаправленно занимается популяризацией культурно-исторического наследия народов, населяющих нашу страну. Отдел национальных литератур РНБ работает над сохранением национальных и общечеловеческих ценностей народов РФ, поддерживает и развивает читательскую культуру, содействует укреплению межнационального согласия. Развитие полиэтнической деятельности осуществляется с учетом интересов всего населения и отдельных этнических групп Санкт-Петербурга.

Отдел национальных литератур в своей работе кроме тра-

диционных форм успешно использует новые информационно-коммуникационные технологии.

Отделом проводятся семинары, круглые столы, научно-практические конференции, на которых рассматриваются вопросы комплектования, обработки и хранения изданий на языках малых и больших народов. Упомяну ещё несколько типов нашей работы:

- оказываем помощь этническим центрам в создании собственных библиотек, создании тематических электронных баз данных и электронных библиотек;

- изучаем и выявляем информационные, культурные, образовательные и досуговые потребности потенциальных читателей, в том числе представителей различных этнокультурных групп;

- работаем с воскресными школами;

- содействуем книгообмену, взаимообогащению библиотечных фондов на языках народов РФ и стран СНГ;

- организуем и проводим конференции и др.

Так к своему 60-летию Отдел национальных литератур в ноябре 2013 г. провел свою первую Международную научно-практическую конференцию «Сто и один: Язык, народ, культура в пространстве библиотеки», которая привлекла внимание научных работников и практиков библиотечного дела, этнографов и историков, филологов и краеведов, представителей издательских и книготорговых организаций. После этого было проведено ещё 3 конференции с периодичностью в два года раз.

В следующем году наш отдел отметит свое 70-летие и мы надеемся провести 5-ю международную конференцию. Соберем друзей отдела, а их у нас много. Мы тесно сотрудничаем с Домом национальностей, который функционирует в Петербурге больше 15 лет.

Что касается Дагестана, в СПб с 2009 года успешно функционирует общественная организация «Содружество молодежи Дагестана» и Санкт-Петербургский культурный центр им. Расула Гамзатова». Библиотека сотрудничает с ними. В следующем году вся страна будет отмечать 100-летие Р. Гамзатова, конечно и РНБ будет участвовать в торжествах. Запланирована огромная выставка, планировалось в РНБ установить бюст Р. Гамзатова. Переговоры начались еще 2 года назад. Инициатором выступило представительство Дагестана в СПб, но теперь уже этого представительства нет, да и директор в РНБ поменялся, потому не знаю, чем закончится эта идея.

Я могу долго перечислять мероприятия, которые проводит Российская национальная библиотека совместно с национальными представительствами, генеральными консульствами бывших наших республик в Санкт-Петербурге, с национально-культурными объединениями, землячествами и обществами нашего города, а их официально зарегистрировано в СПб больше 200. Конечно, мы знакомим своих читателей и посетителей и с народными традициями, культурой, литературой, ни один год не обходится без дня родного языка, контактируем с школами близлежащих районов, проводим мастер-классы различные, знакомим с народными промыслами. Я думаю, эта тема многим знакома. Я хочу сказать несколько слов о социальном партнерстве РНБ в условиях многонационального города. Может кто-то для себя почерпнет что-то полезное.

Тема социального партнерства уже давно набирает свои обороты и часто рассматривается как одно из важнейших направлений совершенствования библиотечного обслуживания. Однако, на мой взгляд, сейчас эта тема как никогда актуальна для библиотек. В современных условиях выстраивание партнерских отношений позволяет библиотекам выжить и оставаться

востребованными.

К примеру, социальное партнерство с государственными и муниципальными органами власти;

Нам с вами хорошо известно, что сегодня библиотека, замкнутая на самой себе, вряд ли способна выжить. Время заставляет думать, какими аргументами и фактами можно убедить власти в эффективности и целесообразности выделения средств на функционирование библиотек. Результативность деятельности библиотек как главного информационного ресурса во многом определяет объемы их бюджетного финансирования.

В практике работы нашей библиотеки используется такой механизм социального партнерства с властью, как целевая финансовая поддержка проектной деятельности в виде грантов или инвестирования целевых программ. РНБ участвует в нацпроекте «Культура», разработанном в соответствии с указом Президента Российской Федерации от 7 мая 2018 года № 204 «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года». В рамках федерального проекта «Цифровая среда» РНБ оцифровывает книжные памятники.

Партнерство со СМИ, книгоиздательскими и книготорговыми фирмами, информационными организациями;

Партнерское взаимоотношение с организациями культуры (музеями и выставочными залами, Домами культуры и Центрами художественного творчества, музыкальными школами, театрами и кинотеатрами);

Партнерство с традиционными религиозными организациями;

Партнерство с образовательными учреждениями (вузами, колледжами, лицеями, общеобразовательными и дошкольными образовательными учреждениями);

Партнерство с общественными организациями и ассоциа-

циями (политическими партиями, неформальными творческими, экологическими, правозащитными, молодежными, женскими и др. организациями);

Образовательный проект «Моя история рода» – проходит с участием экспертов Центра генеалогии РНБ.

Российская национальная библиотека поздравляет сотрудников Росгвардии. 27 марта в России отмечается День войск Национальной гвардии Российской Федерации. Свою историю этот праздник ведет от даты 27 марта 1811 года, когда указом императора Александра I были образованы батальоны внутренней стражи.

Для Российской национальной библиотеки это особенный праздник. Все наши объекты охраняют военнослужащие войск Национальной гвардии России.

Экономическое партнерство (с промышленно-производственными структурами, структурами автопромышленного комплекса, торговли и т. п.);

Профессиональное партнерство (с всероссийскими и муниципальными профессиональными объединениями, межрегиональными и региональными профессиональными обществами, и ассоциациями).

Я больше 30 лет работаю в библиотеке и не перестаю удивляться тем мероприятиям, которые мы проводим. Это и выставка плакатов «Кто куда, а я в сберкассу»: плакат на службе финансов», посвященной 100-летию создания Гострудсберкасс, и выставка к юбилею Академия художеств (Российская Академия Художеств), и «Дни корейского кино в Санкт-Петербурге», и День работника органов внутренних дел РФ (День полиции), выставка «Крыша над головой: жилые пространства Санкт-Петербурга», «Достойный трудится для человечества»: мигранты в истории России» (к 25-летию института Уполномоченного по

правам человека в РФ – выставка о трудовой миграции в истории России). На днях открылась выставка «Терроризм – глобальная проблема современности», не так давно отмечали юбилей газеты «Вечерний Санкт-Петербург»: 105 лет с городом».

Я специально не называю наши традиционные библиотечные выставки и мероприятия. Сегодня различные организации обращаются в библиотеку сами. А все почему? Да потому, что основная информация хранится у нас, в наших фондах.

Очевидно, что круг организаций, с которыми контактируют библиотеки, из года в год расширяется. Но контакты должны перейти в подлинное партнерство, что подразумевает объединение ресурсов и усилий для достижения определенных взаимовыгодных целей.

Электронная библиотека как один из способов сохранения и популяризации региональных информационных ресурсов

Исраилова С.М. – директор Национальной библиотеки Чеченской Республики им. А.А. Айдамирова, заслуженный работник культуры Чеченской Республики

Как известно, основная роль, которую выполняют библиотеки на современном этапе – это содействие обращению и развитию накопленного человечеством знания путем обеспечения свободного доступа к нему; сохранение документированного знания как общественного достояния.

Национальная библиотека Чеченской Республики им. А.А. Айдамирова является ключевым звеном в создании единого информационного и культурного пространства республики, выполняет важнейшие социальные и коммуникативные функции.

К сожалению, нужно констатировать, «рукописи горят». Михаил Булгаков отчасти был не прав. И не только рукописи – горят целые библиотеки. В ходе военных действий на территории ЧР (1994–1999 гг.) были полностью уничтожены уникальные фонды библиотек, в том числе и фонды Национальной библиотеки Чеченской Республики, включая издания на чеченском языке, среди которых особую историческую и культурную ценность имели книги, изданные с использованием арабской и латинской графики в период начала XX века по 1938 год (около тысячи названий), издания кавказоведческого содержания по целому ряду научных дисциплин: физическая география, история, археология, этнография, языковедение и др. Помимо этого уничтожены издания на чеченском языке, выполненные русской

графикой (с 1939 года по 1999 гг.), а также издания, выпущенные на территории Чеченской Республики (Чечено-Ингушетии) или за ее пределами, но содержание которых имеет непосредственное отношение к Чеченской Республике. Книжные потери: 1500 книг на латинской графике, свыше 2000 редких книг (конца XVIII – начала XX вв.), свыше 50000 изданий 40-90-х годов XX века, в том числе газеты, журналы XIX в.

В Национальной библиотеке ЧР им. А.А. Айдамирова в настоящее время нет книг, отнесенных к книжным памятникам. К книжным памятникам отнесены все издания 50-60-х годов. В тех условиях, которых оказалась главная библиотека республики спасти уникальное литературное достояние, ценные рукописи и книги, собираемые в течение века было невозможно.

Анализ сложившейся ситуации показал, что решение проблемы требует программно-целевого подхода. При этом наиболее оптимальным вариантом представляется изготовление и приобретение электронных копий по интересующей тематике, а также начать работу по оцифровке части уцелевшего фонда краеведческих изданий. Чтобы сохранить сохранившиеся издания и сделать их доступными для читателей в Национальной библиотеке ЧР им. А.А. Айдамирова реализуется проект по оцифровке.

Сегодня деятельность Национальной библиотеки ЧР немыслима без использования новых информационных технологий, позволяющих облегчить доступ пользователей к необходимой информации. С марта 2014 года в библиотеке начата работа по формированию и наращиванию собственных электронных ресурсов, восстановлению утраченного фонда, оцифровке краеведческих изданий, формированию электронного каталога, которые создают основу для оперативного предоставления пользователям новых видов услуг.

Приказом директора Национальной библиотеки ЧР была

назначена комиссия по поиску и отбору литературы для оцифровки. В результате оценки книжных потерь, комиссией было принято решение, что оцифровке подлежат документы (коллекции, фонды) редкие и краеведческие издания, не подпадающие под действие законодательства об авторском праве, хранящиеся в национально-краеведческом отделе, личных коллекциях, муниципальных библиотеках, т.е. оцифровке подлежат все уцелевшие книги до 2000 г. издания.

На первом этапе реализации проекта в электронно-цифровую форму были переведены издания из частных коллекций, а также районных библиотек, в основном издания, которых нет в Национальной библиотеке.

В состав работ по оцифровке фонда вошли следующие процессы:

- экспертиза и отбор документов, подлежащих оцифровке;
- подготовка документов к оцифровке;
- оцифровка и обработка электронных документов;
- каталогизация электронных документов и обеспечение инструментами эффективного поиска;
- проведение мероприятий по обеспечению надежного хранения электронных копий документов;
- организация доступа пользователей к созданным ресурсам.

Для создания собственных электронных ресурсов в структуре Национальной библиотеки ЧР был определен отдел электронных ресурсов. Приоритетная задача отдела – обеспечение максимально быстрого и эффективного доступа пользователям библиотеки к оцифрованным книгам краеведческой направленности. Для выполнения работ по оцифровке документов было приобретено сканирующее устройство ЭЛАР ПланСкан серии С. Это высокоскоростной сканер, предназначенный для массо-

вого поточного сканирования фондов, для получения высококачественных электронных изображений плоских и объемных предметов.

Доступ к оцифрованным экземплярам обеспечен через Национальную электронную библиотеку (НЭБ ЧР). Национальная электронная библиотека Чеченской Республики – проект Национальной библиотеки Чеченской Республики, направленный на формирование национального репертуара электронных документов и обеспечение их доступности всем категориям пользователей.

В настоящее время в библиотеке активно ведется работа по оцифровке книжного фонда краеведческого содержания. Работниками отдела государственной библиографии и научно-методического отдела был составлен реестр наиболее ценных и редких книг, необходимых для перевода в цифровой формат. В этот список вошли книги по истории, культуре, политике, филологии и т.д. За период с 2014 – 2022 гг. в цифровой формат переведено свыше 5 тысяч документов. Ежегодно в библиотеке оцифровывается свыше 200 книг.

Электронная библиотека Чеченской Республики содержит в своем составе оцифрованные книги, в том числе газета «Грозненский рабочий». Целью НЭБ ЧР является создание информационной системы для обеспечения доступа граждан и сотрудников библиотек ЧР, России и зарубежных стран к электронной библиотеке ЧР. Единой точкой доступа к ресурсам библиотеки является портал Национальной электронной библиотеки ЧР.

Количество копий книг еженедельно увеличивается, одновременно растет аудитория читателей библиотеки. Расширение территориального охвата информационной системы «Национальная электронная библиотека ЧР» внутри Республики осуществляется поэтапно.

В фонде электронных документов представлены:

- цифровые копии редких и ценных изданий, труды ученых ЧР, чеченских писателей, авторов, пишущих о ЧР, публикации о чеченцах, хранящихся в фонде библиотеки;

- ресурсы свободного доступа – документы, не имеющие ограничений по авторским правам, не требующие лицензионного соглашения и являющиеся общественным достоянием:

- документы на основе лицензионных соглашений, заключенные между правообладателями и Национальной библиотекой;

- библиографическая информация о цифровых документах, доступных только в стенах библиотеки.

Пользование фондом электронной библиотеки осуществляется в соответствии с «Правилами пользования Национальной электронной библиотекой».

Материалы НЭБ хранятся в формате PDF. Этот формат позволяет комбинировать текст с изображением и осуществлять поиск. Читатель должен заранее зарегистрироваться. Он получает пароль и запрашивает нужные документы. Поиск по слову или группе ключевых слов бесплатный.

Одна из главных особенностей НЭБ – она собирает все тексты, относящиеся к ЧР. Цель создания НЭБ – формирование национального репертуара электронных документов, способствующих сохранению и развитию национальной науки и культуры, предоставление их в общественное пользование.

Книги – это духовное сокровище народа. Книга во все времена являлась непреходящей ценностью. И наш долг хранить и оберегать эти сокровища. Книги – это память человечества. Если мы сохраним книги, мы сохраним память.

Роль Национальной библиотеки Республики Адыгея в сохранении и популяризации нематериального культурного наследия

*Волощук С. В. – заведующая научно-методическим отделом
Национальной библиотеки Республики Адыгея*

Понятие «нематериальное культурное наследие» используется в официальных документах достаточно давно. В 2003 году был создан Российский комитет по сохранению нематериального культурного наследия. Позже, приказом Министерства культуры России от 17 декабря 2008 г. № 267 была утверждена «Концепция сохранения и развития нематериального культурного наследия народов Российской Федерации на 2009–2015 гг.». Более широкое толкование этот термин получил в программном для нашей страны документе – «Основах государственной культурной политики», утвержденном Президентом Российской Федерации В. В. Путиным 24 декабря 2014 г. В нем определено, что нематериальное культурное наследие, помимо «языков и диалектов, традиций, обычаев и верований, фольклора, традиционных укладов жизни и представлений об устройстве мира народов, народностей и этнических групп», включает в себя также «русскую литературу и литературу народов России». Опираясь на идеи, обозначенные в этих нормативно-правовых документах, библиотечные специалисты Республики Адыгея активно занимаются популяризацией объектов нематериальной культуры, в том числе языка народа, устного народного творчества, куда относятся фольклор, обряды и национальные праздники, техники игры на народных музыкальных инструментах и так далее. Надо отметить, что работа в этом направлении получила

дополнительный импульс в рамках Международного десятилетия сближения культур, провозглашенного ООН с 2013 по 2022 годы и объявленного в России Годом культурного наследия народов России.

Национальная библиотека Республики Адыгея является одним из крупнейших информационно-справочных, научно-краеведческих, методических, культурно-просветительских центров в республике, осуществляет функции хранения, комплектования, изучения и популяризации фонда. Важной формой продвижения нашего книжного богатства становится непосредственное включение пользователей различных возрастных категорий и целевых читательских групп в разнообразные мероприятия, проводимые в библиотеке. Именно интересные формы, эмоционально наполненные, позволяют формировать чувство гражданской причастности и гордости за свою страну, ее историю и культуру.

В качестве примеров, подтверждающих вышесказанное, хочется отметить, что с 2019 года в Национальной библиотеке функционирует Клуб по изучению адыгейского языка. Он создан в рамках Государственной программы Республики Адыгея «Развитие образования». Клуб – это новый комплексный подход к сохранению и развитию адыгейского языка в современных условиях. Была составлена «Дорожная карта по изучению адыгейского языка» на 2019–2024 годы, куда вошли различные по форме мероприятия. Возглавляет Клуб сотрудник библиотеки, который является квалифицированным преподавателем-исследователем в области языкознания, что позволяет вести работу на качественном уровне. Для всех пользователей, независимо от степени владения языком, появилась уникальная возможность овладения навыками разговорной речи и литературного адыгейского языка на безвозмездной основе.

Сформированы две группы обучающихся: детская и взрослая, в которых занимаются более 30 человек. Заседания проходят два раза в неделю, и чтобы слушатели не забыли звучание и повторяли произношение по образцу, существует практика рассылки им голосовых сообщений на адыгейском языке, которые всегда можно прослушать. Для контроля достижения слушателями планируемых итоговых результатов, руководитель Клуба регулярно проводит мониторинг усвоения изучаемого языка, который подтверждает положительные изменения.

Члены Клуба принимают активное участие в мероприятиях, проводимых культурными и образовательными учреждениями города Майкопа. В этом году слушатели Клуба выступили как команда в конкурсе-викторине «Знатоки адыгейского языка» («Адыгабзэмхэт фэлазэхэр»), который прошел в Адыгейском педагогическом колледже им. Хусена Андрухаева, в викторине «Бзэрльэпкъ гъаш1эм ыльапс» («Народ – хранитель языка») ко Дню адыгейского языка и письменности, в литературно-поэтическом часе «Плоды возвращенных «зерен слов»», посвященном 90-летию со дня рождения народного поэта Республики Адыгея, ученого-историка, профессора, заслуженного работника культуры Российской Федерации Хамида Беретаря.

При подготовке к занятиям члены Клуба используют информационные ресурсы отдела краеведческой и национальной литературы, основным направлением которого является формирование и сохранность краеведческих документов, обеспечение их доступности, распространение краеведческих знаний, а также взаимодействие с научными и культурными учреждениями, творческими союзами и объединениями с целью совместной работы по различным аспектам краеведения. В фонде отдела краеведческой и национальной литературы представлен богатый материал для изучения адыгейского языка – это словари,

справочники, учебники, методические пособия, разговорники. Фонд, которым располагает отдел, составляет более 50 тыс. ед. хранения, в том числе на адыгейском – более 13 тыс. ед. Отдел краеведческой и национальной литературы Особую ценность представляют издания 1920–1930-х годов на арабской и латинской графике, ставшие библиографической редкостью, рукописи неопубликованных сочинений адыгейских драматургов и композиторов, а также краеведческие и национальные издания, вышедшие за пределами Адыгеи, в том числе и за рубежом.

Для оцифровки краеведческих и национальных документов библиотека в 2014 году в рамках Государственной программы Республики Адыгея «Развитие культуры на 2014–2018 гг.» приобрела оцифровочный аппарат – Планетарный сканер Элар ПланСкан С3. Благодаря щадящей, удобной и высокоэффективной технологии сканирования на сканерах Элар ПланСкан стало возможным быстро перевести книги и периодические издания в электронный вид, обеспечивая сохранность и одновременно предоставляя доступ к единичным и ценным экземплярам.

Новым направлением в работе стал совместный долгосрочный проект «История адыгейского языка» с Адыгейским республиканским институтом гуманитарных исследований имени Т. М. Керашева и Национальной электронной библиотекой Российской Федерации. Проект реализуется в рамках празднования 100-летия государственности Адыгеи и с целью популяризации национальных языков. Анализ читательских просмотров показывает, что национальный контент пользуется большим спросом. Он интересен как жителям республики, так и этническим адыгам за рубежом, в том числе историкам, научным сотрудникам-лингвистам, этнографам в Турции, Германии, США, Иордании.

Значительное количество просмотров фиксируются и на

территории нашей страны, поскольку контент может быть полезен всем, кто хочет больше знать о народах многонациональной России. Следуя этому Национальная библиотека формирует вокруг себя пространство, связанное с общими процессами функционирования и развития российского поликультурного общества. И здесь поле деятельности крайне широкое, поскольку в Адыгее толерантно соседствуют представители более 100 национальностей. Этой тематике посвящена действующая уже ряд лет книжная выставка «Мир народной культуры». На ней представлены не только печатные издания, но и артефакты художественной культуры, такие как народные инструменты, предметы утвари.

Повышенный интерес пользователей к «старине далекой» способствовал возникновению и реализации долгосрочного интернет-проекта «Сказки народов России». Не хотелось бы, чтобы сложилось впечатление, что Национальная библиотека в качестве целевой аудитории предполагает только юных граждан нашей республики. Как справедливо заметил известный русский писатель и философ Иван Александрович Ильин «сказка – это мудрость национального опыта, она способна дать человеку ответ на все интересующие его вопросы: нравственные, этические, философские».

Зайдя на соответствующую страничку сайта пользователи библиотеки разного возраста могут услышать на языке оригинала русские, адыгейские, армянские сказки, а также сказки других народов, проживающих в Республике Адыгея. Это содействует продвижению лучших образцов фольклорного наследия и расширению интереса к национальной литературе в целом.

Мероприятия библиотеки, направленные на популяризацию культурно-исторических традиций, заметно охватывают все большее и большее число жителей и гостей нашей респу-

блики. Этому способствует проведение традиционных фольклорных праздников. Аудитория этих мероприятий как правило очень разнообразна. Это и постоянные читатели, и партнеры из городских учреждений культуры, готовые окунуться в доброжелательную атмосферу. Наиболее ярким и масштабным действием стал фольклорный праздник-обряд «Масленица хороша – широка ее душа». Читальный зал библиотеки на время превратился в площадку, где каждый желающий мог получить представление об обычаях и традициях русского народа. Участниками праздника-обряда стали актеры Русского государственного драматического театра им. А. С. Пушкина, которые помогли воссоздать колорит народного гулянья.

Как один из наиболее ярких примеров успешной практики популяризации нематериального культурного наследия является работа, осуществляемая в рамках реализации программы Национальной библиотеки Республики Адыгея «Культурное многообразие народов Республики Адыгея». Программа включает в себя долгосрочный план проведения мероприятий по развитию поликультурной среды.

Большой интерес у пользователей библиотеки вызвала творческая встреча с Юрием Махмудовичем Сташем, художником-модельером, заслуженным работником культуры Республики Адыгея, обладателем Государственной премии Адыгеи в области искусства, лауреатом премии республиканской общественной организации «Лига мира», победителем Международного конкурса «Этно-ЭРАТО-2008», первым национальным черкесским кутюрье Адыгеи, создавшим уникальную, удивительную по красоте и самобытности выставочную коллекцию «В мире мифов и реальности. Через дизайн к миру», насчитывающую десятки авторских костюмов и предметов декоративно-прикладного искусства. В основе художественной фило-

софии мастера лежит уверенность в том, что именно культура призвана отлаживать механизмы, помогающие человечеству в любых условиях и при наличии любых проблем регулировать межнациональные отношения, сохраняя при этом единство и взаимное уважение народов. Уникальная коллекция авторских костюмов – результат многолетнего интереса к истории, фольклору, культуре, традициям родного народа и народов мира. Юрий Махмудович призывает людей всего мира сохранять индивидуальность каждого народа. Мероприятие было проведено в традиционной форме «хьакIэщ» (гостиная). Коллекцию оригинальных костюмов демонстрировали наши партнеры из театра моды «Де Люкс».

Хочу отметить еще один успешный проект библиотеки – это Фестиваль национальной книги «Книга – путь к взаимопониманию и согласию народов». Основная идея фестиваля заключается в сохранении и продвижении литературного и культурного наследия народов Российской Федерации и Республики Адыгея для привлечения внимания общественности к проблеме понимания значимости роли национальной книги в современном российском обществе. Фестиваль стал ярким событием в культурной жизни Республики Адыгея. Первый раз он состоялся в 2013 г. и вызвал огромный резонанс, так как в программных мероприятиях приняли участие представители общественной организации «Адыгэ Хасе-Черкесский Совет», Майкопского отдела Кубанского казачьего войска, общественной организации греков «Арго», татарского культурно-просветительного общества «Дуслык» и других. В рамках фестиваля был организован «парад» национальных литератур, литературно-просветительный лекторий «Пока горит свеча» с участием членов Майкопского городского литературного объединения «Оштен», дефиле национального костюма. Второй Фестиваль в 2016 году собрал уже

межрегиональную аудиторию, более 200 участников. В его работе приняли участие библиотечные специалисты из Республик Абхазия, Калмыкия, Дагестан, Ингушетия, городов Ставрополя, Ростова-на-Дону, Краснодара и т. д. С историей и культурой народов нашей огромной России участников и гостей познакомила межрегиональная экспозиция «Через книгу – к мудрости и богатству народов», где был представлен обширный материал по истории и культуре народов, населяющих Россию. Наибольший интерес у присутствующих вызвали выставка декоративно-прикладного искусства «Секреты мастерства адыгов»; литературное путешествие по народному фольклору «Сказки доброй бабушки (наны)»; интерактивная акция «Литературный дворик»; кино-аллея «Читаем кино» и фотовыставка «Майкоп читающий».

Не оказались в стороне и все девять централизованных библиотечных систем. Они выразили желание продемонстрировать культуру и обычаи народов, проживающих в муниципальных образованиях Республики Адыгея, пригласив своих мастеров декоративно-прикладного искусства. Поэзия, музыка и народное творчество сплелись в прекрасном гимне Ее Величеству Книге.

В 2020 г. пандемия внесла свои изменения в алгоритм организационной работы. Фестиваль готовили в смешанном формате. Офлайн-часть проходила в городском парке культуры и отдыха г. Майкопа. Оттуда велась прямая трансляция. Нас поддерживали и мастера декоративно-прикладного искусства, также развернувшие выставки изделий художественных промыслов, таких как золотое шитье, плетение из лозы, резьба по дереву, чеканка, керамика и так далее. Библиотечные специалисты вместе с представителями национальных обществ оформили для жителей и гостей города подворья традиционной народной культуры и творчества, где все смогли почувствовать общность, поделить-

ся друг с другом традициями, которые знают и о которых может быть, слышали от старших родственников. В рамках фестиваля состоялась встреча с известным на Северном Кавказе исследователем, мастером по древнейшему искусству плетения адыгской циновки «пуаблэ», изготовителем адыгских народных музыкальных инструментов Замудином Леловичем Гучевым.

Результатом проведения Фестиваля стала активизация работы по сохранению и популяризации историко-культурного наследия. На основе этого было принято решение, что Фестиваль станет традиционным и будет проходить регулярно, тем более, что с данной инициативой выступили партнеры из национально-культурных общественных организаций Республики Адыгея.

Несколько слов о планах. Перед нами стоит задача усовершенствовать интернет-проект «Сказки народов России», возможно его переформатировать на новом уровне, когда помимо фольклора пользователи смогут услышать произведения национальных авторов на языке оригинала. Также есть идея расширить деятельность Клуба адыгейского языка.

Список источников:

Основы государственной культурной политики: Утверждены указом Президента Российской Федерации от 24.12.2014 г. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://static.kremlin.ru/media/events/files/41d526a877638a8730eb.pdf>

Унарокова Ф. Д. Роль Национальной библиотеки Республики Адыгея в сохранении и развитии языка / Унарокова Ф. Д., Унарокова Д. Д. // Сохранение и развитие национального языка в условиях глобализации: современные методы и технологии: материалы III Международной научно-методологической конференции (Майкоп, 15 апреля 2021 г.) / Министерство образования и науки Республики Адыгея, Адыгейский республиканский

институт гуманитарных исследований им. Т. М. Керашева, Отдел языка. – Майкоп: Магарин О. Г., 2021. – С. 106–108.

Кикова Б. А. Об истории Национальной библиотеки Республики Адыгея / Кикова Б. А. // Библиотечные фонды: проблемы и решения: материалы XIII Всероссийской научно-практической конференции, г. Майкоп, 5–10 октября 2020 г. / Российская библиотечная ассоциация, Секция по формированию библиотечных фондов, Российская национальная библиотека, Министерство культуры Республики Адыгея, Национальная библиотека Республики Адыгея. – Майкоп: Магарин О. Г., 2022. – С. 83 – 88.

Четыз Л. К. Оцифровка национального контента как способ сохранения и расширения возможностей доступа к фондам Национальной библиотеки Республики Адыгея / Л. К. Четыз // Библиотечные фонды: проблемы и решения : материалы XIII Всероссийской научно-практической конференции, г. Майкоп, 5–10 октября 2020 г. / Российская библиотечная ассоциация, Секция по формированию библиотечных фондов, Российская национальная библиотека, Министерство культуры Республики Адыгея, Национальная библиотека Республики Адыгея. – Майкоп: Магарин О. Г., 2022. – С. 93 – 97.

Ильин И. Духовный смысл сказки / Иван Ильин // Литература в школе. – 1992. – № 1. – С. 3–10.

Проектные инициативы главной библиотеки Осетии в помощь сохранению и популяризации осетинского языка

Бибоева И. Г. – заместитель директора Национальной научной библиотеки Республики Северная Осетия-Алания

Одно из чудес света по версии книги «Чудеса Мира» («Аджа Иб Ад-Дунья», персидское сочинение XIII в.) связано с осетинским языком. «В Тибете есть колодец. Никто не может спуститься туда. В определенные дни недели, в ясную погоду из него доносятся голоса на 5 языках мира...», в т.ч., на осетинском. Осетинский язык помог переломить ход одного из боев Сталинградской битвы, главного сражения Великой Отечественной. Легендарный командир кавалеристов, будущий дважды Герой Советского Союза, генерал Армии Исса Плиев корректировал по рации время атак и артобстрелов по-осетински. Немцы перехватывали сигнал, но ничего понять не могли. А тем временем земляк-радист Магомет Бритаев передавал важнейшую информацию всем частям...

Среди живых иранских языков своей исключительной архаичностью осетинский язык до сих пор занимает особое место. Это единственная сохранившаяся ветвь скифо-сарматского происхождения. Первым в России печатным научным трудом, где содержались сведения об осетинском языке, считается книга голландца **Николаса Витсена** (1641–1717) «Северная и Восточная Татария»¹, что дало основание известному языковеду **Магомету Исаеву** назвать Витсена исследователем, положившим начало изучению Осетии в России. Огромную роль в судьбе

¹Николас Витсен. Северная и Восточная Татария : на голландском яз. – Амстердам, 1705.

осетинского народа и его языка сыграл российский академик финского происхождения **А. М. Шёгрэн**, создавший первую «Осетинскую грамматику»² с приложенным словарем, которая была опубликована в 1844 году, благодаря которой язык закрепил свой письменный статус. На графике А. М. Шёгрена появились первые буквари, грамматики и словари осетинского языка, трудами В. Цораева и Д. Чонкадзе впервые записан осетинский фольклор. Таким образом, середина XIX в. знаменует историческую веху в истории осетинского языка – создание осетинской графики, появление письменной формы реализации.

«Осетинскую речь в формате своего времени слышали до нашей эры в Парфии, в период Юстиниана-императора Византийского; в XI веке на нем говорил сам Дургулель Великий – царь алан».³ Осетинский язык привлекает внимание ученых из Страсбурга, Венгрии, Норвегии, Лондона, Италии, Франции, Индии, Японии. Тем печальнее статистика. Четверть из 7000 языков, на которых в данное время говорят в мире, стоит в ближайшем десятилетии под угрозой исчезновения – такой прогноз дает Организация по Регистрации Вымирающих Языков, существующая в Кёльне с ноября 1997 года. Осетинский – один из тех, который, как предполагают специалисты данной организации, может исчезнуть в ближайшее время...

Принимаются законы, создаются комиссии по сохранению и развитию осетинского языка. Министерством культуры РСО-Алания подготовлена Республиканская целевая программа «Культура Осетии», включающая целый комплекс мероприятий по сохранению языка. В целях повышения общественного вни-

² Осетинская грамматика с кратким словарем осетино-русским и русско-осетинским / сочинение Андрея Шёгрена. – Санкт-Петербург : типография Императорской Академии наук, 1844.

³ Таказов В. Предисловие // Антология дигорской поэзии. – Владикавказ, 2022. – С.3.

мания к осетинскому языку, как важнейшей составной части национальной культуры, учрежден праздник – День осетинского языка и литературы, создана Аланская гимназия, главная уставная задача которой – развитие осетинского языка, где преподавание всех предметов по 4-й класс ведется на осетинском.

Преподаватели, библиотекари, музейные работники, творческая интеллигенция республики справедливо отмечают актуальность на современном этапе появления дополнительных инициатив, направленных на повышение интереса к осетинскому литературному языку, сохранение его как основы исторического и культурного наследия народа. За последние годы были предприняты важные шаги в этом направлении, что нашло отражение в школьных программах, учебных пособиях, в работе средств массовой информации, в книгопечатании, в деятельности творческих союзов, и, конечно, в деятельности библиотек республики.

В системе учреждений, обеспечивающих сохранение и развитие осетинского языка, одно из ведущих мест занимает Национальная научная библиотека Республики Северная Осетия-Алания – самое крупное хранилище коллекции книг на осетинском языке.

Главный информационный ресурс библиотеки – электронный каталог, одна из частей которого «Краеведение», – содержит записи на осетинском и русском языках. Активно ведется работа по реализации Республиканской целевой программы сохранения и безопасности библиотечных и музейных фондов. Программа предусматривает отбор ценных документов, освещающих важные аспекты истории и культуры осетинского народа, их оцифровку и размещение в Интернете, а также создание Государственного реестра уникальных и особо ценных документов, в числе которых первая осетинская печатная кни-

га, прижизненные издания классиков осетинской литературы, осетинские книги, изданные за рубежом, памятники народного творчества осетин, в том числе и осетинские нартские сказания, первые осетинские газеты, журналы и т. д.

Большой популярностью пользуются библиотечные проекты, которые ведутся совместно с кафедрой осетинского языкознания филологического факультета Северо-Осетинского государственного университета им. К.Л. Хетагурова. Систематически проводятся литературные вечера, конференции, презентации осетинских книг, встречи с писателями и исследователями осетинского языка, конкурсы, викторины, квесты, флешмобы, акции «Говорим по-осетински» и т. д. Посильный вклад внесла Национальная библиотека и в проект Института перевода Библии (Стокгольм) и Российского Библейского Общества, благодаря которым мы сегодня имеем Библию⁴ в переводе на осетинский язык. Работа над переводом велась в течение 20 лет, а проектным офисом для тех, кто работал над переводами Священных писаний, стал отдел краеведения Национальной библиотеки. И что особенно важно, член переводческой группы – сотрудник библиотеки, заведующая отделом краеведения, заслуженный работник культуры РСО-Алания Людмила Мамукаева.

Национальная библиотека на современном этапе – это уникальное пространство реальных и виртуальных коммуникаций. Помимо традиционных форм работы в деле сохранения и пропаганды осетинского языка и осетинской литературы, мы активно используем виртуальное пространство и социальные медиа как новые открытые площадки для реализации библиотечных проектов.

⁴ Библия: книги Священного писания: Ветхий Завет и Новый Завет [на осет. яз.]. – Москва: Российское Библейское Общество, Институт перевода Библии, 2022. – 1152 с.

Электронные проекты Национальной научной библиотеки РСО-Алания. В рамках Республиканской целевой программы «Осетинский язык» Национальной научной библиотекой РСО-Алания подготовлен **«Виртуальный справочник по осетинскому языку»**, https://nnbrso.ru/oset_lang/index.php?value=7 который представлен следующими разделами:

- История зарождения осетинской письменности
- Основные грамматические правила современного осетинского языка
- Исследователи осетинского языка (Персоналий содержит биографические и библиографические сведения об ученых-осетиноведах: осетинских, русских, зарубежных)
- Краткий осетино-русский словарь
- Названия месяцев в осетинском языке
- Растительный и животный мир
- Редко употребляемые ныне слова осетинского языка
- Стихи об осетинском языке (тексты)
- Высказывания об осетинском языке (осетинских, русских, зарубежных исследователей).

На сегодняшний день это самый посещаемый электронный краеведческий ресурс.

«Осетинская азбука от «А» до «Я». Так называется интерактивный просветительский проект Национальной научной библиотеки, который дает ответы на вопросы: к какой семье языков относится осетинский, кто является основоположником осетинского литературного языка, кто составил первую осетинскую грамматику, какие художественные произведения являются знаковыми в осетинской литературе, кто автор четырехтомного осетинского историко-этимологического словаря. Проект приглашает в путешествие по осетинской азбуке, через которую можно познакомиться с достижениями Осетии в культуре, на-

уке, спорте, прикоснуться к истории родного языка. Каждая из 43-х букв осетинского алфавита отмечена символом, брендом, именем. Буквы не только приоткрывают завесу тайн, которыми полон родной язык, но и напоминают имена выдающихся земляков. Эпиграфом к проекту взяты слова из азбучного послания: *«Я знаю буквы: письмо это достояние. Трудитесь усердно, земляне, как подобает разумным людям – постигайте мироздание! Несите слово убеждённо: знание – дар Божий! Дерзайте, вникайте, чтобы Сущего свет постичь!»*. Проект активно используется на уроках осетинского языка, на рекламных щитах города. Проходит как социальная реклама на телевидении и радио, а также как интерактивная выставка в учреждениях культуры и образования. Представлен проект и в электронном виде <https://nnbrso.ru/project/5.html>, и в печатном, в виде небольшой иллюстрированной книги⁵.

Первое осетинское художественное произведение было издано в 1897 г. Осетия ликовала. А известный общественный деятель и просветитель Гаппо Баев писал: *«Благословенный час! Нет тебе забвения! К святым покровителям гор и долин наших – прибавилось еще одно Божество! – Осетинской литературы! Оно вывело нас на новый путь и, отперев золотую дверь замка мировой литературы, весело и с любовью напутствовало: «С этого дня запомните, осетины, начертанные на замке слова: «Словеса книжные суть реки, напоющие Вселенную»*. Действительно, через осетинскую литературу, через великую русскую литературу Осетия вошла в мировое литературное пространство. Первые попытки переводческой деятельности в Осетии связаны с христианскими миссионерами; благодаря им в конце XVIII века появилась первая печатная осетинская книга на

⁵ Бибоева И. Осетинская азбука от «А» до «Я»/ Ирина Бибоева. – Владикавказ: Colibri, 2015. – 31 с. : ил.

основе церковнославянского алфавита: «Начальное учение человеком, хотящим учиться книг Божественного писания»⁶, отпечатанная в Московской синодальной типографии. Книга стала в хронологическом смысле первым памятником осетинской книжной письменности. Сегодня, благодаря переводческой деятельности осетинских писателей, мы можем на своем родном языке читать басни Эзопа и прозу Лукиана; пьесы Еврипида, Шекспира, Расина, Гольдони, Ионеско; рубаи Хайяма и рассказы Чехова, Джойса, Гамсуна; стихи Байрона, Гете, Бернса, Пушкина, Лермонтова, Тютчева, Блока, Есенина; повести Платонова, Астафьева; сказки Салтыкова-Щедрина...



«Мировая классика на осетинском языке» – так называется полнотекстовая ЭБД, которая включает всю переводную литературу <https://nnbrso.ru/tvorchestvo/classik/classik.php>. Переводы художественных произведений на осетинский язык, собранные из разных источников: книг, журналов, газет, оцифрованы и размещены в сети Интернет на библиотечном сайте. Представлены переводы в разделах:

- Русская литература
- Зарубежная литература
- Литература народов Кавказа
- Литература народов бывшего Советского Союза.

Помимо текстов оригинала и перевода База данных содержит краткие библиографические сведения как об авторах

⁶ Начальное учение человека, хотящим учиться книг Божественного писания / подг. П. Генцауров, Г. Такаов. – М.: Синодальная типография, 1798.

произведений, так и о переводчиках. Библиотека получила много положительных отзывов, благодарностей за возможность читать мировую классику на осетинском языке, в том числе и от осетин, живущих за пределами республики.

Продолжением этой работы стала еще одна полнотекстовая ЭБД «**Речь и речь нерасторжимы...**». Это уже осетинская поэзия в переводах на русский язык <https://nnbrso.ru/perevodi/index.html>. Среди русских поэтов, «творивших великое дело братания искусств», переводивших произведения осетинских поэтов, много громких имен: А. Ахматова, М. Исаковский, Н. Тихонов, Н. Заболоцкий, Б. Брик, Е. Благинина, А. Шпирт, С. Олендер, П. Панченко, Дм. Кедрин, Л. Озеров, Вс. Рождественский, Д. Самойлов, В. Тушнова и многие другие. В проекте впервые собраны воедино поэтические переводы, дана некая первооснова такого литературного процесса, как переводы произведений осетинской литературы на русский язык, путем представления переводчиков, участвующих в его реализации. Проект содержит тексты более 400 осетинских поэтических произведений, переведенных на русский язык. Размещение данных информационных ресурсов в свободном доступе в сети Интернет позволяет обеспечить к нему доступ пользователей разной удаленности, дает возможность ознакомиться с переводной литературой всем заинтересованным лицам.

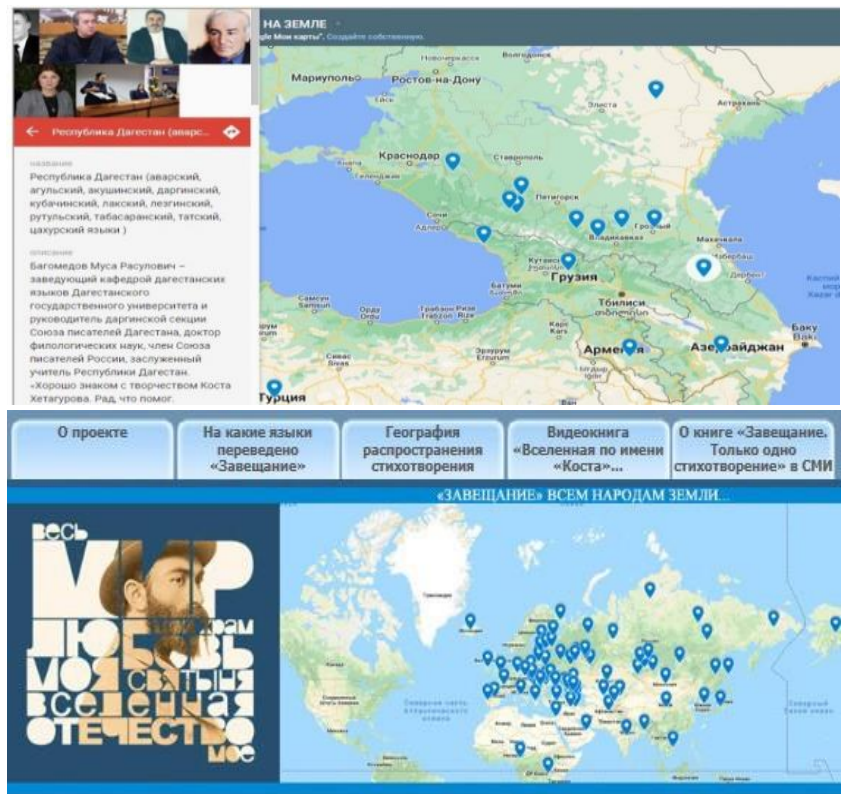
Самый «громкий» литературный проект, связанный с переводами осетинских произведений на другие языки – это **подарочное издание книги-миниатюры**, куда вошло всего одно стихотворение Коста Хетагурова, основоположника осетинского литературного языка, на 105 языках народов России и мира⁷. Английский, французский, немецкий, испанский, итальянский, ирландский, китайский, корейский, японский, хинди, иврит...

⁷ Коста Хетагуров. Завещание. Только одно стихотворение / автор идеи и составитель Ирина Бибоева. – Владикавказ : Перо и Кисть, 2018. – 136 с.: ил.

В книге-миниатюре представлены также практически все национальные литературы России. С безмерной благодарностью привожу слова руководителя даргинской секции Союза писателей Дагестана, доктора филологических наук, Багомедова Мусы Расуловича, благодаря которому стихотворение «Завещание» переведено практически на все языки Дагестана: *«Замечательная идея! Подобные проекты сближают не только литературы, языки, но и народы. Это и есть диалог культур, языков... Слава Коста! Слава слову Коста, которое объединяет, роднит, сближает народы разных стран и национальностей»*. В поддержку уникального издания библиотека провела Международную Интернет-акцию «Читаем Коста Хетагурова» – «Кæсæм Къостайы» – «We read Kosta». <https://instagram.com/irinabiboeva?igshid=ttbczujla5zn>. Участники акции из 37 зарубежных стран и 72 регионов России на своих родных языках читали стихотворение «Завещание». Итогом акции стала электронная видеокнига «Вселенская песнь Коста». <https://nnbrso.ru/zav/video.html>. По книге-миниатюре нами создан также электронный проект – Интерактивная карта мира «Завещание всем народам земли...», <https://nnbrso.ru/zav/index.html>, где даны библиографические сведения о переводчиках программного стихотворения Коста Хетагурова. Здесь же можно познакомиться со статьями, рецензиями, высказываниями о книге-миниатюре, присланными к нам из самых разных уголков земного шара, увидеть географию распространения стихотворения «Завещание».

В наступающем году исполняется 225 лет первой осетинской печатной книге. В связи с этим Национальная научная библиотека инициировала объявление в Осетии 2023 года Годом осетинского языка. Под патронатом главной библиотеки Осетии разработана Республиканская программа по проведению юбилейных торжеств. Знаковым событием года станет открытие

при Национальной библиотеке Интерактивного познавательного музея осетинского языка. Идея поддержана и профинансирована Правительством РСО-Алания. Основная цель создания музея – возродить в наших соотечественни-



ках: детях и взрослых, интерес к родному языку, способствовать сохранению языка и его развитию. Проект будет включать наиболее полную информацию об осетинском языке, начиная со знаков тамги, которыми пользовались сарматские племена, и заканчивая современным осетинским языком. Мероприятие направлено на сохранение и популяризацию осетинского языка с использованием, с одной стороны, новых информационных технологий: сенсорные системы, интерактивные стены и полы, 3D-формат, анимация, мультипликация и т.д., с другой – знакомство с осетинским языком через предметы быта, этнографии, археологии и осетинский фольклор. Визитной карточкой музея станет большая настенная интерактивная карта мира, на которой будет обозначена география распространения языка: места компактного проживания осетин (осетинские землячества, диаспоры) и страны, где научно изучали и изучают осетинский язык. Предполагается, что музей станет живым домом осетинского слова, местом, где отслеживается история языка; про-

странством, на котором встретятся диалекты осетинского языка; плацдармом для образовательной и творческой деятельности.

Хочется верить, что прогнозы скептиков об исчезновении малых языков не сбудутся, и Слово Коста будет слышно не только в Осетии, но и далеко за ее пределами.

Без сомнения, региональная научно-практическая конференция «Библиотеки как культурное наследие современного общества», станет не только вкладом Северного Кавказа в проведение Международного десятилетия сближения культур, но и подскажет пути входа в мировое информационное пространство национальным языкам. Огромная благодарность организаторам за насыщенную и плодотворную программу конференции, ее высокий профессиональный уровень и актуальность предложенных тем.

Информационно-библиотечный Центр «Диалог» – площадка межнационального общения

Лопухова В. И. – заведующая отделом литературы на иностранных языках Ставропольской краевой универсальной научной библиотеки им. М.Ю. Лермонтова

Видя или слыша слово «центр», мы понимаем, что далее будет говориться о чем-то очень важном, сосредоточением чего этот центр является. Ставрополье – регион многонациональный, и Центр межнационального общения «Диалог» Ставропольской краевой универсальной научной библиотеки им. М. Ю. Лермонтова – место встреч представителей различных народов. Это территория дружбы и взаимопонимания, где люди в диалоге делятся своими духовными сокровищами в области литературы, истории и искусства.

Центру «Диалог» уже более десяти лет. За это время он зарекомендовал себя авторитетной площадкой познания друг друга, обмена знаниями и опытом. Залогом его плодотворной работы являются книги и люди.

Книги! Каждая библиотека по-своему неповторима, каждой есть чем удивить не только читателя, но и самого искушенного библиотекаря. Главная библиотека края богата уникальными изданиями, отражающими наследие народов, проживающих на Ставрополье. Это 30-метровый свиток Торы с текстом Пятикнижия Моисеева (начало XIX в.); рукописный Коран на арабском и старотурецком языках (конец XVIII в.); Евангелие Учительное 1839 г. в переплёте из досок, обтянутых кожей и скреплённых застёжками. Бережно хранятся Библии на абхазском, армянском, греческом, грузинском языках. Большой интерес представляют

редкие издания XIX и начала XX века: «Очерки Кавказа» русского писателя, критика и этнографа Е. Л. Маркова; «Картины русской жизни» А. Е. Разина; «Материалы по этнографии России» под редакцией Ф. К. Волкова; «Народности Кавказа» Б. Ишханяна; работа «Первые русские поселения на Северном Кавказе и в нынешней Ставропольской губернии» краеведа Г. Н. Прозрителева и др.

Фонд Лермонтовки представляет яркую палитру художественной литературы, которая также вместила в себя в себя такие вершины Северного Кавказа, как аварец Расул Гамзатов, кумык Эфенди Капиев, балкарец Кайсын Кулиев, осетин Коста Хетагуров и многие другие.

Особого внимания заслуживают издания на языках народов, населяющих наш удивительный край. В 2009 г. в библиотеке создан сектор литературы на языках народов Кавказа. Он обеспечивает доступ к документам более чем на 25 языках, среди которых: абазинский, адыгейский, армянский, балкарский, грузинский, ингушский, кабардинский, карачаевский, осетинский... Большой интерес представляют словари, учебные пособия, а также художественная литература.

Важной ступенью популяризации культурного наследия многонационального Ставрополя является создание полнотекстовой электронной библиотеки «Память Ставрополя», которая в настоящее время включает около семи тысяч копий ценных и редких краеведческих изданий. Разделы ЭБ: «Кавказоведение», «Народы, проживающие на территории Ставропольского края» и др.

Книги предназначены для людей! И задача «Диалога» – построить плодотворное межнациональное общение вокруг книги и чтения. Поэтому так много сил и времени мы отдаем подготовке и проведению культурно-просветительских мероприятий.

Непрерывное взаимодействие с национально-культурными объединениями, профессиональными литераторами, учеными, музыкантами, художниками позволяет Центру поддерживать живой интерес к своей работе. За прошедшее время состоялось свыше 100 просветительских, досуговых мероприятий, в которых приняли участие жители Ставропольского края и республик Северо-Кавказского федерального округа. Среди них Северо-Кавказский библиотечный форум «Роль библиотек в духовном возрождении России», фестиваль литератур народов Северного Кавказа «Слово дарит вдохновение», Декада греческого языка и культуры, молодежный форум «Я – гражданин». Традиционными стали: ежегодная межрегиональная встреча «У родного очага», посвященная писателям Северного Кавказа – юбилярам года, Праздник славянской письменности и культуры, цикл мероприятий «Житейской мудрости истоки».

Большое внимание уделяется презентациям различных изданий. Читатели имеют возможность встретиться непосредственно с авторами или издателями произведений, учеными. Особенно памятными стали представления собрания сочинений Мариам Ибрагимовой «Талант, соединенный с мужеством», книги И. С. Капаева «Орак-эли - Эркин-Юрт - Ураковский», романа Кали Джегутанова «Золотой крест».

Накопленный опыт позволил в 2021–2022 гг. принять активное участие в реализации двух партнерских проектов. Проект «Литературные мосты дружбы» нашей библиотеки и Ставропольской общественной организации «Объединение народов по содействию миру «За диалог на Кавказе» получил поддержку Фонда президентских грантов. Он был нацелен на знакомство молодежи с культурой, традициями и литературным наследием народов Северного Кавказа. Ставропольцы по всему краю смогли познакомиться с прозаиками и поэтами Северного Кавказа, встретиться с

авторами, представляющими в своих произведениях неизвестные страницы литературы, истории, языка, географии Кавказа, услышать известные произведения на языках разных народов.

Совместно с СРОО «Диалог» был реализован и проект «Открываем Россию: маршрутами русской литературы», также поддержанный Фондом президентских грантов. Он познакомил сотни иностранных студентов с историей, культурой России, традициями её народов, начиная от былинных времен до сегодняшнего дня. Молодые люди совершили ряд литературных экскурсий по городу и краю, приняли участие в театрализованных представлениях. Главной целью проекта было преодоление негативных стереотипов о России и создание положительного образа страны среди студентов-иностранцев через постижение русской литературы. А его значимость подчеркивает победа Ставропольской краевой библиотеки им. М. Ю. Лермонтова в конкурсе «Премия Рудомино», номинация «Выбор профессионального сообщества», за лучшие проекты в области международной деятельности, реализованные российскими библиотеками в течение 2021 года.

«Диалог» также является прекрасной виртуальной площадкой для межнационального взаимодействия. Ярким примером может стать встреча «Кавказ – Беларусь: точки соприкосновения» в 2021 году, которая была приурочена к 25-летию подписания Договора о создании Сообщества Беларуси и России.

В результате книга и культура, чтение и общение объединяют, обогащают, развивают нас. Ученые полагают, что одно из следствий успешного диалога – это изменение самого человека: мы выходим из диалога не такими, какими вошли в него, мы изменяемся в нем, развиваемся, расширяем свои представления и тем самым меняем свою сущность. Мы уверены, что эти слова можно отнести и к диалогу в «Диалоге» – информационно-библиотечном Центре.

«Деятельность Государственной национальной библиотеки им. Т.К. Мальбахова в сохранении и пропаганде языка и культуры народов Кабардино-Балкарской Республики»

Шампарова О. Х. – заведующая сектором госбиблиографии Государственной национальной библиотеки Кабардино-Балкарской Республики им. Т.К. Мальбахова,

Яганов Д. В. – заместитель директора по автоматизации библиотечных процессов Государственной национальной библиотеки Кабардино-Балкарской Республики им. Т.К. Мальбахова

Культурное наследие народов КБР, запечатленное в книгах, является важнейшей составной частью национальной культуры, основой национального самосознания, укрепляющей духовную связь поколений и эпох. Оно играет немаловажную роль в формировании культуры России в целом.

Библиотеки – важнейшая составляющая культуры современного общества, поскольку они хранят культурные ценности в виде произведений печати, аудио- и видеодокументов. Библиотеки распространяют эту часть национального достояния, предоставляя ее для чтения членам общества. При этом в Кабардино-Балкарии, как и в других национальных регионах, библиотеки делают акцент на сохранении документного национального достояния на языках титульных народов, проживающих на территории республики.

ГНБ КБР им. Т.К. Мальбахова, являясь главной библиотекой республики, обладает самым богатым в КБР универсальным фондом, который насчитывает около 1,9 млн. экз., в том числе 45 тыс. экз. – национальный библиотечный фонд, около 35 тыс. экз.

– краеведческий фонд, 9,5 тыс. экз. редких и ценных книг, свыше 250 тыс. экз. периодических изданий. Книжные памятники размещены в коллекции ценной и редкой литературы. Она включает издания 17-20 вв., такие как: Свод законов Русского государства «Соборное уложение царя Алексея Михайловича» (1649 г.), «Регламент духовный» (1722 г.) и многие другие. Жемчужной коллекции редких книг являются книги о Кабардино-Балкарии и Северном Кавказе. Среди них: журналы «Мусульманин» (изданный в Париже в 1911 г.), «Кавказский горец» (пражского издательства 1924 г.), книга Лопатинского «Кабардинские предания, сказки и сказания» (1892 г.) и др.

Ежегодно библиотека обслуживает свыше 35 тыс. читателей, книговыдача составляет около 750 тыс. экземпляров, книговыдача на национальных языках – около 15 тыс. документов. Ежегодное число посещений библиотеки составляет более 130 тыс., массовые мероприятия посещают более 15 тыс. человек.

Важнейшим направлением в деятельности библиотеки по сохранению, развитию и пропаганде культурного достояния республики является историко-краеведческое. В рамках этого направления библиотека раскрывает перед пользователями историю народов, значимые события прошлого, знакомит с традициями, народным творчеством, литературой, искусством, образованием, представляет промышленный, сельскохозяйственный, культурный потенциал республики.

Для реализации данного направления библиотека применяет самые разнообразные формы: продвижение к пользователю соответствующей литературы; экспонирование книжных выставок, проведение культурно-просветительских мероприятий: литературных вечеров (в том числе на родных языках), презентаций, премьер книг, вечеров встреч, вечеров песен, вечеров портретов, работают 13 клубов и любительских объединений по

интересам (в том числе на родных языках) и др. Используется и такая форма, как дискуссия, предполагающая активное вовлечение аудитории в обсуждение проблем истории и культурного достояния республики.

Начиная с 2011 года пользуются популярностью центры пропаганды литературы и культуры кабардинского и балкарского народов – Клубы «Радуга» и «Зов сердца». Цель заседаний всех тематических и персональных вечеров, презентаций книг, выставок, обзоров, встреч с нашими замечательными земляками, проводимых в библиотеке, – привлечь внимание общественности к проблемам сохранения и развития родных языков, к изучению истории, традиций, культуры и обычаев народов Кабардино-Балкарии. В рамках клубов проходят обсуждения книг, проводятся встречи с учеными, языковедами, писателями, поэтами. К Дню родных языков оба клуба подготовили поэтические флешмобы «Родной язык – душа народа», провели краеведческие часы «Обычаи и традиции народов Кабардино-Балкарии».

Решение любых долгосрочных задач (экономических, социальных и др.) невозможно без эффективного взаимодействия между поколениями. В их основе лежит механизм преемственности культуры, наследования традиций, ценностей, норм, т.е. трансляция социального опыта. Поэтому на многие мероприятия в библиотеку приглашаются вместе читатели молодого и старшего поколения.

Так, например, республиканский интеллектуальный конкурс «Знатоки родного языка и духовной культуры народа» среди учащихся 9-11 классов школ муниципальных районов и городских округов, организованный Министерством просвещения, науки и по делам молодёжи КБР при поддержке ГНБ КБР им. Т.К. Мальбахова, проводится ежегодно с целью формирования бережного отношения к родному слову, языку и духовным

ценностям народов, проживающих в Кабардино-Балкарии, выявления и поддержки талантливой молодёжи. Среди задач конкурса – привлечение школьников к литературно-интеллектуальной деятельности, развитие интереса к жанру сочинения – эссе. От каждого муниципалитета на конкурс направляется по три работы в номинациях «кабардино-черкесский язык», «балкарский язык», «русский язык». Победителям конкурса присваивается звание «Лауреат премии имени Т.К. Мальбахова», вручается денежная премия и памятные подарки.

На протяжении ряда лет (2019–2022 гг.) ГНБ работает с фондом художника-модельера Альбины Тажевой. В Государственной национальной библиотеке имени Т.К. Мальбахова в 2019 г. прошла встреча организаторов X международного детско-юношеского фестиваля-конкурса изобразительного искусства «Сокровище нартов» с воспитанниками детской академии творчества «Солнечный город». В фестивале-конкурсе участвовали более 1500 детей и подростков, представляющих 65 национальностей, пять регионов России, а также 27 стран ближнего и дальнего зарубежья. В экспозицию финальной выставки, помимо 200 конкурсных картин, вошли работы народного художника КБР Заурбека Бгажнокова и художника-модельера Альбины Тажевой. Данный проект открывает молодому поколению большие возможности в развитии творческих способностей, расширении интереса к многообразному национальному культурному наследию России, способствует самовыражению юных художников, а также оказывает помощь одарённым молодым людям в реализации творческого потенциала, повышает международный престиж России.

Работы финалистов участники встречи смогли увидеть в библиотеке, которая на время превратилась в настоящую картинную галерею. Детям удалось передать красоту и затейли-

вость сюжетов нартского эпоса, их гордый, мужественный дух. Несмотря на сложную тему «Дети России за мир в Сирии», конкурсанты сумели рассказать о том, что мирное небо должно быть над головой у каждого человека независимо от того, в какой точке планеты он живёт. Дети и взрослые смогли с помощью видеосвязи пообщаться с участниками проекта из других городов. Много интересного участники



встречи узнали из мультимедийной видеопрезентации «Сказания о нартах – эпос единения и дружбы». Одним из самых приятных моментов встречи стало вручение дипломов 20 лауреатам и победителям конкурса, среди которых были репатрианты из Сирии, проживающие в КБР. Каждому награждённому «Англо-кабардино-русский фразеологический словарь» вручил его составитель, директор ГНБ Анатолий Гужерович Емузов.

В рамках празднования 100-летнего юбилея Кабардино-Балкарской Республики ГНБ подготовила видео презентацию «Живёт в народе красота!», посвящённую традиционному национальному костюму кабардинцев и балкарцев.

Указом президента № 745 от 30 декабря 2021 года текущий год объявлен в нашей стране Годом культурного наследия народов России. Сегодня в России уже в 11-й раз проходит ежегодная акция «Библионочь». В библиотеках, музеях и других учреждениях культуры проходит целая серия различных лекций, мастер-классов и творческих встреч.

На одной из площадок ГНБ состоялось мероприятие «Светлый мир народных промыслов». На мероприятии присутствовали студенты Колледжа культуры и искусств Северо-Кавказского

государственного института искусств, Колледжа информационных технологий и экономики КБГУ им. Х.М. Бербекова, Медицинского колледжа КБГУ им. Х.М. Бербекова. Информационной поддержкой мероприятия явились книжно-иллюстративная выставка, видеопрезентация «Народные промыслы: от поколения к поколению», а также интересный видеоряд о произведениях народной культуры, которые, сохранившись до наших дней отражают ценности народов России. Присутствующие отметили, что народное творчество — это важнейший способ выражения сущности народной культуры.



На другой площадке был организован Час национальной культуры «Традиций живая нить». На праздник национального искусства с элементами викторины были приглашены поклонники народного

творчества. Мероприятие позволило окунуться в эстетику и традиции кабардинцев и балкарцев, приобщиться к секретам старинного ремесла узорного плетения циновок — адыгского арджэна, мастерствуковки и оружейного искусства, пониманию характера и особенностей народных танцев кабардинцев и балкарцев. Инсценировка балкарского свадебного обряда (снятие платка с невесты), исполненная учащимися, стала ярким зрелищным акцентом встречи.

На третьей площадке любители народно-прикладного искусства встретились с директором Центра народных промыслов и ремесел Урусовым Асланом Хаталиевичем, который познакомил участников акции с мастерскими центра, рассказал о масте-

рах, годами изучавших ремёсла кабардинского и балкарского народов и передающих полученные навыки потомкам. По словам А. Урусова, женщины чаще всего учатся золотому шитью и плетению циновок из камыша – ардженов, интересуются росписью ткани, валянием из шерсти, осваивают изготовление ковров из войлока. У мужчин популярны холодное оружие и деревообработка: делают столики-треножки, традиционную обувь и музыкальные инструменты. И, конечно, всегда много желающих научиться шить национальную одежду или хотя бы приобрести готовый комплект. Мероприятие сопровождалось выступлением этноансамбля, под руководством Науркана Битокова, артиста кабардинского государственного ансамбля танца «Кабардинка». Книжно-иллюстративная выставка «Мы предков наследие свято храним» была дополнена работами известных мастеров из центра народных художественных промыслов и ремёсел.

Ещё на одной площадке состоялся мастер-класс «Праздник творчества». В нём рассказывалось, что рукоделие – это не только отдых, но и возможность реализовать свой творческий потенциал, способность уйти от серьезных будней и проблем, окунуться в праздник красоты, сотворенной своими руками, так как эти изделия, всегда эксклюзивны и хранят в себе частичку души мастера. Затем состоялся обзор выставки-ассорти «Фантазии полет и рук творенье». В этих книгах – целый мир творчества и красоты и после их прочтения невозможно не вдохновиться. Они помогут привнести больше красок в повседневную жизнь, украсить свой дом не только милыми, но полезными в интерьере вещами... Живым доказательством этого стали авторские работы приглашенных мастериц, например, сплетенные из бисера цветы, алмазная вышивка, игрушки из вяленой шерсти, вязаные изделия и др.

В рамках ежегодной Всероссийской акции «Библионочь» в 2022 г. в ГНБ состоялся Круглый стол «Кавказ: обычаи и тради-

ции». В нём приняли участие представители государственных и общественных организаций, национально-культурных центров КБР. Приглашенные на встречу, рассказали о своих традициях и обычаях, подчеркнув, что у народов России есть общее великое историческое прошлое, объединяющее и дополняющее культуру каждого из народов. Несмотря на различия, это не является препятствием для совместного проживания более 100 народов на территории Кабардино-Балкарии. Информационной поддержкой явились: книжно-иллюстративная выставка «Радуга традиций Кавказа», обзор библиографических пособий «Народы Кавказа» и видеопрезентация «Кавказ».

В среднем ГНБ организует более 300 книжно-иллюстративных выставок, проводит в год около 700 культурно-массовых мероприятий, мероприятия краеведческой тематики составляют более 10%. Формы мероприятий были самые разнообразные – акции, литературные встречи, литературно-музыкальные вечера, презентации, книжно-иллюстративные выставки, викторины, фотоконкурсы, выставки-вернисажи и др. Большой общественный резонанс вызывали мероприятия цикла «Страницы биографий известных земляков», такие как: встречи с участниками Великой Отечественной войны, учеными, писателями, деятелями науки, искусства и культуры.

Таким образом, историко-краеведческое направление в деятельности библиотеки содействует не только пропаганде культурного достояния, но и гражданско-патриотическому воспитанию.

ГНБ КБР им. Т.К. Мальбахова продолжает проводить комплексные мероприятия «Ровесники республики», посвященные людям, оставивший яркий след в истории Кабардино-Балкарии. Тем самым мы хотим донести до жителей республики, и прежде всего, до молодежи, судьбоносную значимость нашего единения, правду о каждом событии нашей общей истории, воздать

должное каждому, кто внес свой вклад в успехи республики на различных этапах её развития.

Результаты научно-исследовательской и методической деятельности библиотеки направлены на решение актуальных целей и задач в области сохранения культурного наследия народов КБР, актуализацию профессиональных знаний в области библиотечного дела.

Приоритетным направлением научно-методической деятельности в ГНБ КБР им. Т.К. Мальбахова можно назвать составление методико-библиографических материалов. Всего за 5 лет разработано 104 пособия (из них 42 – краеведческой направленности). Среди них пособия, подготовленные к 100-летию со дня рождения К.Ш. Кулиева, 100-летию со дня рождения А. П. Кешокова, ко Дню черкесской женщины, ко Дню памяти адыгов – жертв Кавказской войны, к 160-летию Б. Пачева; ко Дню адыгского (черкесского) языка и письменности, к 460-летию добровольного вхождения Кабардино-Балкарии в состав России, к 70-летию битвы за Кавказ, ко Дню возрождения балкарского народа, к 75-летию Ахмата Созаева, к 100-летию со дня рождения С.И. Макитова: к 100-летию со дня рождения О. Этезова, к 80-летию М. Кандура и др.

Важно обратить внимание на научную работу ГНБ. Её примером является создание библиографических пособий, таких как: биобиблиографические указатели по искусству КБР, библиографические указатели «История Кабардино-Балкарии с древнейших времен до наших дней», «История городов и сел КБР», «Писатели Кабардино-Балкарии», «Этнография Кабардино-Балкарии», «История библиотечного дела республики», «Издания ГНБ», «Искусство КБР», «Издания военных лет в фонде ГНБ», «Документы с печатями, экслибрисами и автографами в фонде ГНБ»; «Герои Социалистического Труда и Полные Кавалеры

леры Ордена Трудовой Славы», которые представляют читателям все многообразие изданий по названным темам.

Важен также ежегодный указатель «Летопись печати КБР», который отражает всю выпущенную за год на территории Кабардино-Балкарии печатную продукцию. Данный указатель переведён на электронные носители и выставлен на сайте ГНБ (1959-2019 годы). Необходимо отметить и составление востребованного многими пользователями и различными учреждениями ежегодного Календаря знаменательных и памятных дат «Кабардино-Балкария. Время. События. Люди», который содержит не только перечень наиболее значительных памятных дат, но биографическую информацию о событии, а также фактическую справку о нём. Он отражает наиболее значимые, на наш взгляд, исторические события общественно-политической, экономической и культурной жизни республики, а также юбилейные даты выдающихся земляков, внесших достойный вклад в развитие республики.

Цели и задачи, которые мы ставим перед собой при организации мероприятий данной направленности, библиотечных проектов и программ – это уважение самобытности народов, воспитание толерантности у молодежи в поликультурном обществе по отношению к людям другой национальности, культуры и религии. Продолжением этих мероприятий стал библиотечный инновационный проект – мультимедийная энциклопедия о национальных диаспорах КБР «Многоголосая культура народов Кабардино-Балкарии», презентация проекта состоялась в 2020 году. Основными целями создания мультимедийной энциклопедии являлись содействие укреплению уважительных межличностных отношений в поликультурной среде, сохранение и развитие культур и культурного самовыражения народов республики. Энциклопедией охвачены народности, имеющие национально-культурные центры в республике.

Большой объем в энциклопедическом издании занимают биографические статьи-обзоры об известных представителях народов. Основным критерием отбора персоналий был их вклад в приумножение экономического и культурного потенциала Кабардино-Балкарии, наличие почетных званий и наград и др. Всего персоналий в электронном издании представлены 294. Издание содержит 450 иллюстраций (в том числе и из личных архивов руководителей НКЦ).

К 77-летию Победы в Великой Отечественной войне (1941-1945), ГНБ КБР им. Т.К. Мальбахова реализовала проект «Память» о Победе над фашизмом, посредством сбора информации о скульптурных композициях, памятников, обелисков. Проект «Память» – наш вклад в сохранение памяти о величайших жертвах прошедшей войны, своеобразное напоминание потомкам о цене мира, счастья и благополучия. Существенный вклад в работу внесли наши коллеги из районных библиотек, восполнив недостающую информацию. Хронологические рамки публикаций, вошедших в проект, определены периодом с 1942 по 2022 годы. Было просмотрено около (de visu) 7000 печатных изданий фонда ГНБ КБР. Из просмотренного материала выбрано 1600 библиографических записей, содержащих информацию о 262-х памятниках Великой Отечественной войны.

К 105-летию со дня рождения Адама Огурлиевича Шогенцукова (1916-1995 гг.) – Лауреата Государственной премии КБАССР, Народного поэта КБАССР, подготовлен литературно-библиографический проект «Из сердца извлекаю звуки: Адам Огурлиевич Шогенцуков». А.О. Шогенцуков – народный кабардинский поэт, прозаик, драматург, литературный критик и публицист, который оставил свой неповторимый след в культурной жизни Кабардино-Балкарии. Он был из той великой плеяды людей, которые создавали литературу Кабардино-Балкарии.

Стихи и повести А.О. Шогенцукова вошли в золотой фонд кабардинской литературы и являются интеллектуальным наследием этноса, который отражает его национальный колорит. В его творчестве отразились лучшие черты и самобытность народов Кавказа – его свободолюбие, гуманизм, уважение к традициям и культуре других народов, стремление к социальной справедливости и прогрессу.

К 105-летию со дня рождения Кайсына Шуваевича Кулиева (1917-1985 гг.) – Лауреата Государственной премии СССР и РСФСР, Народного поэта КБАССР, подготовлен библиографический указатель. Предлагаемый указатель является первой попыткой наиболее полного освещения изданий произведений Кайсына Кулиева и материалов о его творчестве, опубликованных в России и за рубежом. Хронологические рамки указателя – с конца 30-х годов XX века до настоящего времени.

В рамках реализации проекта «Литературная карта Кабардино-Балкарии» была продолжена работа по сбору и анализу материалов, посвященных жизни, трудовой и творческой деятельности писателей – членов Союзов писателей (КБАО, КБАССР, КБР, РСФСР, СССР, РФ). Проведен регулярный просмотр электронных вариантов всех республиканских газет и журналов, а также Интернет-ресурсов. Непосредственно изучен (*de visu*) огромный массив документов на традиционных и электронных носителях: монографии, архивные материалы, научные, публицистические статьи и др. В энциклопедию введен обширный библиографический материал на русском, кабардинском и балкарском языках – более 22 тысяч описаний (266 персон). Непосредственно изучен огромный массив документов (около 10 тысяч) в традиционном и электронном вариантах на русском и кабардинском языках (монографии, статьи из научных сборников, газет и журналов).

К 110-летию со дня рождения выдающегося кабардинского писателя, публициста, журналиста, литературоведа, критика, редактора, переводчика и общественного деятеля Хачима Исхаковича Теунова подготовлен библиографический указатель «Подаривший людям теплоту и красоту души». Художественные произведения и фундаментальные литературоведческие труды Хачима Теунова занимают видное место в кабардинской литературе и пользуются большим спросом.

К 70-летию со дня рождения Виктора Николаевича Котлярова – члена Союза журналистов СССР и Союза писателей РФ, академика Адыгской (Черкесской) международной академии наук. Всю свою жизнь известный русский издатель, литератор, журналист, краевед и общественный деятель активно занимается изучением и прославлением достопримечательных мест и объектов культурного наследия родной Кабардино-Балкарии и всего Северного Кавказа. К юбилейной дате был приурочен библиографический указатель «Сроднившись сердцем и душой с родной землёю, он неустанно воспекает красоту и богатство её».

Библиотека прилагает максимум усилий для расширения круга партнеров, в первую очередь, из молодежных организаций



и волонтерских объединений, к реализации мероприятий, проводимых на своих площадках. Налажены связи с законодательными и исполнительными органами власти, органами местного самоуправления, научными центрами, учебными заведениями, центрами дополнительного образования, общественными движениями, средствами массовой информации. Опыт показывает, что те мероприятия пользуются наибольшим успехом и достигают высокого уровня, которые мы готовим совместно с нашими социальными партнерами на договорной основе. Например, многолетним партнером библиотеки является ДАТ «Солнечный город». В Детской Академии Творчества 18 февраля был организован конкурс чтецов: «Родной язык – неиссякаемый источник», приуроченном к Международному дню родного языка. Работники библиотеки выступили на мероприятии в качестве ведущих конкурса и жюри.

Также библиотека является базой практики для студентов Института филологии КБГУ. Библиотека уделяла большое внимание справочно-библиографическому, научно-методическому сопровождению практики, продвижению чтения и книги, информационно-консультационной помощи.

Мы стараемся поддерживать контакты и с зарубежными библиотеками. Так, с 2010 года ГНБ КБР связана договорными отношениями с Бобруйской городской библиотекой № 7 им. А.А. Шогенцукова (Республика Беларусь). Сотрудники указанной библиотеки много лет ведут работу по сохранению памяти Али Асхадовича. С целью знакомства с жизнью и творчеством кавказского писателя в библиотеке реализуется проект «История двух стран в судьбе поэта». В рамках реализации проекта ко Дню всенародной памяти жертв фашизма Великой Отечественной войны и геноцида белорусского народа городская библиотека №7 им. А.А. Шогенцукова, отдавая дань памяти и уважения кавказскому поэту, организовала онлайн-акцию «Читаем стихи

Али Шогенцукова вместе», для участия в которой были приглашены библиотеки КБР.

Честно и самоотверженно выполнять возложенную на нас, библиотекарей, миссию – служить на благо России, развивать и беречь её самое большое достояние – великую многонациональную культуру, вот та главная цель, которой мы отдаем все свои знания и опыт вместе с теплотой сердец.

Работая в многонациональной среде, библиотека выполняет главную задачу – поддерживает, развивает национально-культурные, жизненно-стилевые, информационные потребности населения и приобщает это население к культуре, языку и литературе и ведёт целенаправленную работу по возрождению и сохранению культурно-исторических, национальных, языковых традиций народов и этнических групп. Государственную национальную библиотеку им. Т.К. Мальбахова можно по праву считать объектом культурного наследия Кабардино-Балкарской Республики.

Литература

Мальбахова С.И. Мультимедийная энциклопедия «Многоголосая культура народов Кабардино-Балкарии»: опыт Государственной национальной библиотеки КБР им. Т. К. Мальбахова по сохранению и популяризации культурного наследия народов республики // Культурное наследие Северного Кавказа как ресурс межнационального согласия [Текст]: сб. науч. ст. / отв. ред. И. И. Горлова; редкол. Т. В. Коваленко, А. В. Крюков, Н. А. Костина, А. А. Гуцалов. – Краснодар: Родные традиции, 2017. – 429 с. URL: http://sbricur.com/wp-content/uploads/2017/10/32_Malbakhova.pdf (дата обращения 28.11.22).

Шестакова В. Наука жить на одной земле // Кабардино-Балкарская правда. – 2016. – 12 февраля.

Опыт Донской государственной публичной библиотеки в сохранении и популяризации языков народов России

*Сальникова В.М. – заведующая отделом
Центра международных информационных ресурсов
Донской государственной публичной библиотеки*

Язык – неотъемлемая часть нашей жизни. Настолько, что мы часто не задумываемся о каких-то вещах. Чаще всего мы не задумываемся о его функциях, истории и проблемах. Мы не задумываемся, что из более чем 7000 языков по всему Земному шару лишь 95 признаны официальными, каждые две недели мы теряем один язык. По данным ЮНЕСКО около 40% всех языков находятся на грани полного исчезновения. Думаю, что никто, кроме ученых и нас с вами, не задумывается, какой процент языков существует без письменности, как происходит процесс исследования языков, сколько языков в мире используется в системе образования, а ведь это один из главных критериев выживания языка. Для нас с вами есть еще один вопрос: как библиотека может помочь с проблемой. Как дать понять людям, что исчезновение языков – это важная проблема. Язык – это одна из важнейших составляющих культуры народа, один из важнейших критериев идентификации и самоопределения.

Донская государственная публичная библиотека, и в частности Центр международных информационных ресурсов, участвуют в реализации нескольких проектов, нацеленных на популяризацию языков мира и языков народов России.

Первый проект, о котором мы расскажем в данной статье, это проект «Языки коренных народов России». Центр междуна-

ных информационных ресурсов реализует данный проект в рамках Международного десятилетия языков коренных народов.

Генеральная Ассамблея ООН (резолюция A/RES/74/135) провозгласила период с 2022 по 2032 год Международным десятилетием языков коренных народов мира (IDIL 2022-2032), чтобы привлечь внимание мировой общественности к бедственному положению многих языков коренных народов и мобилизовать заинтересованные стороны и ресурсы для их сохранения, возрождения и продвижения.

Провозглашение Международного десятилетия является одним из ключевых результатов Международного года языков коренных народов в 2019 году, глобальные усилия по проведению которого возглавляет Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

Целью Международного десятилетия является обеспечение права коренных народов на сохранение, возрождение и продвижение своих языков, а также интеграция аспектов языкового разнообразия и многоязычия в усилия по устойчивому развитию. Оно предоставляет уникальную возможность для сотрудничества в области разработки политики и стимулирования глобального диалога в подлинном духе многостороннего участия, а также для принятия необходимых мер по использованию, сохранению, возрождению и продвижению языков коренных народов во всем мире.

В соответствии с целями Международного десятилетия, онлайн-платформа IDIL 2022-2032 направлена на создание глобального сообщества в поддержку языков коренных народов, содействие обмену информацией о деятельности и событиях во всем мире, продвижение соответствующих ресурсов и инструментов, отчетность и мониторинг прогресса, а также создание новых возможностей для обмена и диалога между широкой сетью заинтересованных сторон.

Для реализации этого проекта для начала нужно было определиться с терминологией. Коренные народы – народы, которые обитали на определённых землях до прихода туда переселенцев из других мест. Чётких общепринятых характеристик понятия «коренные народы» в международном праве нет ввиду ряда причин: коренные народы являются представителями разных рас, культур, языковых групп, религий и живут фактически на всех обитаемых континентах; они находятся на разных этапах социального, экономического и культурного развития. Вследствие этого у них разные потребности, интересы, стремления и требования. Организация Объединённых Наций (ООН) от лица Специального докладчика по проблеме дискриминации коренного населения для Подкомиссии ООН по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Хосе Мартинеса Кобо, приводит следующее рабочее определение: «...коренной народ состоит из нынешних потомков народов, которые проживали на нынешней территории всей или части какой-либо страны в момент, когда на неё прибыли из других частей мира лица другой культуры и этнического происхождения, которые покорили их и поставили в зависимое и колониальное положение путём завоевания, колонизации и других средств; в настоящее время эти народы живут более в соответствии с их особыми обычаями и социальными, экономическими и культурными традициями, чем с институтами страны, частью которой они являются, при государственной структуре, которая основывается главным образом на национальных, социальных и культурных особенностях других господствующих слоёв населения».

Стоит отметить, что в 2013 году был издан документ под названием «Коренные народы и правозащитная система Организации Объединённых Наций», где дается следующая информация:

- краткое описание прав коренных народов;

- обзор международных органов и механизмов по правам человека, имеющих отношение к коренным народам;
- описание деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), связанной с коренными народами;
- краткое описание соответствующих региональных правозащитных систем, занимающихся вопросами коренных народов и защитой их прав человека; и
- описание некоторых специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, не входящих в правозащитную систему, деятельность которых связана с вопросами коренных народов.

Коренные народы живут во всех частях Земли: к ним относятся, например, эвенки на Дальнем Востоке, эскимосы и алеуты в Приполярье Северной Америки и Дальнего Востока, саамы в Скандинавии и на Кольском полуострове, маори в Новой Зеландии, индейцы в Америке как части света и т. д. Их насчитывается около 300 млн человек.

В законодательстве Российской Федерации используют термины «коренные малочисленные народы» и «малочисленные народы». Слова и выражения «аборигены», «автохтоны», «туземцы», «коренное население» семантически близки к термину «коренные народы», однако в юридических документах не используются.

193 народа, проживающих в России, используют приблизительно 277 языков (по другим данным – 295) и диалектов. Такая статистика приводится в Стратегии государственной национальной политики РФ на период до 2025 года и официальных данных Института языкознания РАН соответственно.

При этом в государственной системе образования используется 105 языков, из них 24 – в качестве языка обучения, 81 – в качестве учебного предмета.

Интересно, что число используемых языков не совпадает с числом народов. Этот факт объясняется тем, что у некоторых народов есть по 2 официально признанных языка. К таким народам относятся марийцы (луговые и горные), мордва (эрзя и мокша), алтайцы. Фактически они являются родственными народами, объединенными в один.

Согласно данным по владению языками жителями РФ, без учета Дагестана, в России используется около 56–57 языков коренных народов. А с учетом 24 языков Дагестана это количество увеличивается примерно до 80.

Есть еще ряд северных народов, основная часть которых живет в сопредельных странах. Это саамы, алеуты, эскимосы, количество языков которых спорно из-за разногласий в признании языком или диалектом.

Стоит также отметить, что количество человек, которые говорят на том или ином языке в России, неоднородно. На 12 языках коренных народов РФ могут говорить менее 100 человек, еще на 11 языках – от 100 до 300 человек.

Коренные (малые) народы России следует отличать от собственно коренных (автохтонных) народов Российской Федерации, например: карел, удмуртов, марийцев, чувашей, татар, башкир, казахов, алтайцев, хакасов, ненцев, эвенков, якутов и других, а также коренных народов Северного Кавказа .

Для реализации проекта «Языки коренных народов России» мы отталкиваемся от фонда Центра международных информационных ресурсов. Изучив фонд, мы выделили литературу на языках народов России и литературу общего направления, то есть литературу из раздела Общего языкознания, связанную с языками народов России (то есть дополнительная общезыковая информация о языковых ветвях, группах, к которым относятся языки).

Проект представляет собой короткие видеопрезентации, от

3 до 6 минут в среднем, в них мы рассказываем о языках народов России: где распространен, какие особенности имеет язык, чем отличается от русского языка, есть письменность или язык бесписьменный, изучение языка и многое другое. Для того, чтобы погрузить читателей в атмосферу того народа, о языке которого мы рассказываем, мы используем национальные орнаменты (используем литературу из фонда Отдела искусств нашей библиотеки, а также Интернет-источники), а также визуальные образы, которые будут ассоциироваться с тем или иным народом.

Также как важно описание языка и визуализация, также важно дать читателям и зрителям возможность услышать, как этот язык звучит. Для этого мы ищем примеры, национальные песни. Не всегда это возможно, записи могут быть ненадлежащего качества, но мы стараемся находить качественный материал.

Наша задача – создать такой микс из текста, визуала и аудиосопровождения, чтобы у зрителей была возможность узнать как можно больше о языке.

Ролики выходят ежемесячно, мы публикуем их на официальных страницах в социальных сетях Публичной библиотеки и Центра международных информационных ресурсов.

Основные результаты:

Дата публикации	Название	Кол-во просмотров
31.03.2022	«Языки коренных народов России. Вепский язык»	930
29.04.2022	«Языки коренных народов России. Нивхский язык»	444
31.05.2022	«Языки коренных народов России. Коми язык»	73

10.07.2022	Языки коренных народов России. Алтайский язык»	1028
26.07.2022	«Языки коренных народов России. Тувинский язык»	869
06.09.2022	«Языки коренных народов России. Карельский язык»	2121
27.09.2022	«Языки коренных народов России. Арчинский язык»	638

Второй проект – это подкаст «Другие языки». Проект задумывался как возможность раскрытия фонда Центра международных информационных ресурсов. Наш фонд составляет чуть больше 58 тысяч документов. Представлено около ста языков мира, включая вымершие, а также находящиеся под угрозой исчезновения. Естественно, имея такой фонд, есть желание о нем рассказывать, чтобы читатели знали, что мы располагаем литературой не только на английском, немецком и французском. Поэтому возникла идея подкаста.

Формат подкаста был выбран не случайно: мы считаем, что такой формат очень удобен. У каждого найдется всего лишь 10–15 минут на прослушивание эпизода (мы придерживаемся определенного тайминга, не превышаем 10–15 минут в каждом эпизоде, чтобы не перегружать выпуски, а также сосредоточиться на самых важных вопросах).

Идея немного трансформировалась по ходу производства первых выпусков. Было решено не просто рассказывать о языках, но для начала дать общую информацию, с помощью которой можно было бы ответить на вопросы: почему мы вообще говорим? Почему существует язык? Когда человек начал говорить? Как связан язык с культурой? Цикл жизни языка: как язык рождается, живет и умирает? И еще много интересных тем.

Изучение иностранных языков сегодня – это необходимость и уже достаточно обыденная вещь. Однако мы ставим своей целью не просто привлекать людей, гостей и читателей библиотеки к изучению иностранных языков, мы определяем основную идею нашего проекта так: углубить знания о языке, просто и доступно рассказать о языке, о его устройстве, происхождении. Тогда изучение языка будет выглядеть привлекательней, интересней, понятней.

Первый эпизод мы выпустили к Библионочи, ежегодной всероссийской акции, которая состоялась в мае 2022 года. Сейчас у нас три выпуска. Их вы можете послушать в нашей группе в ВКонтакте.

Мы продолжаем работу над подкастом и следующими выпусками. В планах сосредоточиться на непопулярных и неизвестных широкой публике языках мира.

Мы считаем, что в нашем сегодняшнем мире очень важно понимать сходства и различия между разными народами. Если мы говорим о культурном наследии, то язык – это одна из важных составляющих культуры, если не самая важная. Но мы знаем, как легко эта составляющая может исчезнуть. Важно говорить о проблеме исчезновения и вымирания языков, о возрождении языков. Вот почему наш проект дает не просто информацию о языке, мы даем информацию о языке, как о культурном явлении, который является отражением истории развития общества. Мы даем подробную теоретическую информацию о языке, пытаемся показать, что язык – это живой организм, за ним невероятно интересно наблюдать, следить за его развитием, узнавать что-то новое, понимать его.

[Электронный ресурс] URL: <https://www.ethnologue.com/>
(дата обращения 10.11.2022)

[Электронный ресурс] URL: <https://ru.unesco.org/>

idil2022-2032(Дата обращения 15.11.2022)

[Электронный ресурс] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B5_%D0%BD%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D1%8B(Дата обращения 10.11.2022)

Ананидзе Ф. Р. Некоторые проблемы определения понятия «коренной народ»: [арх. 30 мая 2016] // Юрист-международник: журнал. — М., 2006. — № 2. — С. 19—27.

[Электронный ресурс] URL: https://www.ohchr.org/sites/default/files/fs9Rev.2_ru.pdf (Дата обращения 15.11.2022)

[Электронный ресурс] URL: <https://www.minobrnauki.gov.ru/press-center/news/nauka-i-obrazovanie/29672/>(Дата обращения 12.11.2022)

Библиографический ресурс сохранения культурного наследия региона

*Самко М. М. – заведующая информационно-библиографическим
отделом Волгоградской областной универсальной научной
библиотеки им. М. Горького*

Культурное наследие сохраняется в разных формах – материальной, нематериальной. Культурное наследие обладает двумя важными аспектами. Первый – это творческий аспект – народное творчество и промыслы, непрерывно развивающиеся и обновляющиеся. Второй аспект культурного наследия касается его исторической ценности – памятники архитектуры и истории, музейные экспонаты, напоминающие о прошлом. Это те ценности, которые были созданы предыдущими поколениями. Чтобы сохранить их, использовать знания о культурном наследии своего народа, страны, создаются книги, статьи, видео- и аудиоматериалы, а также цифровые копии документов. Всё это собирается в том числе и в библиотеках.

Большое количество имеющейся в документальных источниках информации должно быть структурировано, систематизировано и сохранено для дальнейшего поиска и использования. Роль библиотеки заключается в создании инструментов поиска информации, которые помогут исследователям, читателям, представителям средств массовой информации ориентироваться в этом потоке. Для этого в библиотеках разного уровня создаются краеведческие библиографические ресурсы. Они могут быть универсальными, охватывающими все стороны жизни региона, отраслевыми и тематическими, персональными.

На примере Волгоградской областной универсальной науч-

ной библиотеки им. М. Горького рассмотрим библиографические ресурсы, созданные библиографами разных поколений, в которых отражено культурное наследие волгоградского региона.

Надо сказать, что для нашей области трудности создания таких ресурсов связаны с тем, что в 1942 году фонд Библиотеки был полностью уничтожен в ходе Сталинградской битвы.

Процесс создания библиографических изданий, отражающих в том числе историко-культурное наследие на территории Волгоградской области начался после выделения в структуре библиотеки Справочно-библиографического отдела в 1962 г. Первыми изданиями стали «Календари знаменательных и памятных дат».

С 1967 года началась работа по созданию ежегодного библиографического указателя «Литература о Волгоградской области за ... год». Выходил до 1990 г., издавался типографским способом и содержал данные о книгах, статьях из сборников и периодических изданий, других материалах. Это универсальное издание и сегодня служит надежным и наиболее полным источником для поиска необходимых документов по истории, культуре региона.

После 1991 г. выпуск данного издания был прекращён по разным причинам. Но в 2006 году был выпущен рекомендательный указатель «Литература о Волгоградской области (1991–2000гг.)», который хотя бы частично восполнил нехватку библиографической информации. На сегодняшний день издан в электронном варианте указатель за 2001–2010 гг. Готовится к выпуску указатель, отражающий литературу с 2011 по 2020 гг.

Из ретроспективных библиографических изданий, содержащих информацию о культурном наследии, можно назвать рекомендательный указатель литературы «Что читать о Волгоградской области» (1968 г.).

В 1980-х годах областной библиотекой была выпущена серия библиографических указателей «Что читать о ... ». Вышли выпуски, посвященные Волжскому – городу-спутнику Волгограда, Дубовскому, Котовскому, Жирновскому и некоторым другим районам. В планах было издание указателей обо всех районах Волгоградской области, а их на тот момент было 33 района, но не удалось это сделать. Ценность данных изданий в том, что в них отражены материалы в том числе местной (районной) прессы, создана хорошая система вспомогательных указателей, позволяющая осуществлять поиск по различным параметрам или точкам доступа.

Кроме Волгоградской ОУНБ им. М. Горького несколько изданий было выпущено другими организациями.

Это «История Волгоградского региона со времени основания Царицына до Великой Отечественной войны», совместная работа двух волгоградских вузов, обозначенная авторами как «библиографические материалы» (2011 г.). Ценность работы в том, что в ней отражён тот период истории нашего края, который до сих пор мало изучен в силу ряда причин.

Второе издание, в создании которого принимала участие и наша библиотека, библиографический указатель «Казачество России: прошлое и настоящее» (авторы М. Н. Урсова, М. М. Самко, О. Г. Кочеткова), было выпущено Волгоградским аграрным университетом в 2012 году. Как известно, часть территории сегодняшней Волгоградской области входила в состав Войска Донского и, соответственно, в указатель вошло много документов о культуре, быте, традициях донских казаков, проживавших на территории нашего края.

Надо отметить, что Волгоградская область, как и многие в Российской Федерации многонациональная, поэтому в представленных библиографических изданиях отражено культурное

наследие разных народов, что даёт возможность сохранить и изучать это наследие.

Важную роль в сохранении культурного наследия региона играют библиографические издания муниципальных библиотек, библиотек сельских поселений. Такая работа в нашей области тоже ведётся. Это подтвердил только, что завершившийся Областной конкурс «На лучшее библиографическое издание среди муниципальных общедоступных библиотек Волгоградской области». Часть работ была посвящена именно вопросам историко-культурного наследия. Свои издания библиотеки публикуют на сайтах библиотек, в блогах, на своих страницах в социальных сетях. Таким образом, широко используются возможности Интернета, позволяющие раскрыть фонды библиотек для изучения исторического и культурного наследия своего района, поселка.

С 1992 г. Служба научной информации по культуре и искусству Информационно-библиографического отдела ежемесячно выпускает библиографическое издание «Культурная жизнь Волгоградской области за ... месяц ... года», цель которого – фиксация событий культурной жизни области в печати, сбор, систематизация материалов о культуре региона, сохранение культурного и природного наследия; осуществление библиографического и информационного обслуживания абонентов информации. Развитие информационных технологий способствовало изменению подходов к его наполнению. С 2019 года оно называется «Культурная жизнь Волгоградской области на страницах печатных и электронных изданий». Сегодня это издание по сути отражает культурное наследие региона, а также нормативную базу объектов культурного наследия федерального и регионального значения.

Собирая информацию, документы о культурном наследии, сохраняя и систематизируя их, создавая библиографические ре-

сурсы, библиотеки сами могут рассматриваться в качестве объектов культурного наследия, выполняющих ещё и просветительскую функцию.

Список источников

Литература о Волгоградской области:информ, указ, лит, за ... г. / Волгогр. обл. б-ка им. М. Горького, Справ.-библиогр. отд. – Волгоград : [б. и.], 1970–1974. ; Литература о Волгоградской области : библиогр. указ. лит. за ... г. / Волгогр. обл. науч. универ. б-ка им. М. Горького, Информ.-библиогр. отд. – Волгоград : [б. и.], 1974–1990.

Литература о Волгоградской области (1991–2000 гг.): рек. указ. лит. / сост. И. С. Плюхина; ред. О. В. Назарова ; Волгогр. ОУНБ им. М. Горького. – Волгоград:Принт, 2006. – 63 с.

Литература о Волгоградской области (2001–2010 гг.): рек, указ, лит. / Волгогр. ОУНБ им. М. Горького, ИБО ; сост.: С. Д. Ананьева, Е. А. Правдина ; ред.: М. М. Самко, Т. И. Климова ; отв. за вып. Л. А. Ульева. – Волгоград, 2021. – 61 с.

Что читать о Волгоградской области : рек. указ. лит. / Волгогр. обл. б-ка им. М. Горького, Справ.-библиогр. отд. ; сост. О. Н. Тагильцева [и др.]. – Волгоград:Ниж.-Волж. кн. изд-во, 1968. – 328 с.

Край нефти и хлеба : (что читать о г. Жирновске и Жирновском районе): библиогр. указ. лит. / сост.: С. М. Татаренко, Н. С. Максимова ; отв. за вып.: В. А. Ожогина, И. В. Платицина ; Волгогр. ОУНБ им. М. Горького, Информ.-библиогр. отдел, Жирновская ЦБС. – Волгоград: [б. и.], 1985. - 219 с. ; Край черного золота : (что читать о г. Котово и Котовском районе) : библиогр. указ. лит. / сост.: С. М. Татаренко, О. В. Воробьева ; отв. за вып.: С. М. Татаренко, Н. А. Ткаченко ; ОУНБ им. М. Горького, Информ.-библиогр. отдел, Котовская ЦБС.– Волгоград, 1984. – 127

с. ; Лебедева Л. В., Петрушина А. С. Что читать о Камышине и Камышинском районе : рек. указ. лит. / Обл. науч. универс. б-ка им. М. Горького. – Волгоград, 1980. – 89 с. ; Что читать о Волжском : рек. указ. лит. / сост.: Л. И. Лебедева, В. А. Донченко, Р. Н. Дуенко ; Обл. науч. б-ка им. М. Горького, ИБО, Волжская ЦБС. – Волгоград, 1981. – 192 с. ; Что читать о г. Дубовке и Дубовском районе : библиогр. указ. / сост.: С. М. Татаренко, Н. И. Гончарова ; Волгогр. ОУНБ им. М. Горького, ИБО, Дубовская ЦБС. – Волгоград, 1987. – 206 с. ; Что читать о г. Михайловке и Михайловском районе : библиогр. указ. / сост.: Л. К. Левчук, Н. Н. Бурдина ; Волгогр. ОУНБ им. М. Горького, ИБО, Михайловская ЦБС. – Волгоград, 1988. – 252 с. ; Что читать о г. Урюпинске и Урюпинском районе : библиогр. указ. / сост.: И. С. Плюхина, И. Ю. Бондарчук ; Волгогр. ОУНБ им. М. Горького. – Волгоград, 1990. – 184 с.

История Волгоградского региона со времени основания Царицына до Великой Отечественной войны : библиогр. материалы / Волгогр. акад. гос. службы, Волгогр. гос. ун-т ; сост.: Л. Б. Беспрозванных, А. Л. Клейтман ; науч. ред. И. О. Тюменцев. – Волгоград : Издатель, 2011. – 140, [2] с.

Урусова М. Н., Самко М. М., Кочеткова О. Г. Казачество России: прошлое и настоящее : библиогр. указ. / Волгогр. гос. аграр. ун-т, Науч. б-ка, Волгогр. обл. универс. науч. б-ка им. М. Горького. – Волгоград : Волгоградский ГАУ, 2012. – 243 с. : ил.

Изменение состава библиотечного фонда в условиях цифровизации

*Тананыкина Л.В. – заместитель директора
Научной библиотеки им. А.А. Абилова
Дагестанского государственного университета*

Все меняется в нашем мире. Меняется и социокультурная среда пребывания современного человека, включающая и физический мир, и систему существующих отношений между людьми и общественными институтами, и культуру, и традиции, обычаи, и условия непосредственной жизнедеятельности, и хромотип. В этой связи хотелось бы остановиться на меняющихся роли и месте библиотеки в современном обществе.

Библиотека, как нам известно, сложная система, основу которой составляют три основных позиции: библиотечный фонд, профессионализм библиотекаря и читатель – пользователь. В данной статье мы остановимся на изменении состава библиотечного фонда. Поскольку меняется общество, интересы читателей, основные носители информации, меняется или должен меняться библиотечный фонд, призванный удовлетворять информационные потребности своего пользователя.

Современный человек уже привык к быстрому получению и усвоению большого объема информации. Для него важно: быстро, кратко, доступно. Трудно представить себе современного школьника за многочасовым чтением романа Л.Н.Толстого «Война и мир». Другой ритм жизни не позволяет делать такие паузы на чтение высокохудожественного шедевра. Ты выпадаешь из общего потока (ритма) жизни, начинаешь отставать, недополучать информации. Таким образом, можно сделать вывод, что современный ритм жизни диктует свои требования к носителю информации, к

качеству самой информации (краткость, емкость, доступность понимания), к форме ее получения (удобно, доступно («не выходя из дома» или «из любой точки мира и с любого носителя»)).

В таких условиях библиотека должна переходить на дистанционное обслуживание своего читателя – пользователя в режиме 24/7. Услуга должна быть качественной (информативно емкой, краткой, достоверной) и доступной (форма изложения, язык, размер шрифта или аудио).

Для оказания подобных услуг должен быть хорошо сформирован фонд (здесь мы опускаем профессионализм библиотекаря, который остается за пределами данного изложения). Остановимся более подробно на его составляющих элементах.

Федеральный закон «О библиотечном деле» (№78-ФЗ в ред. от 27.12.2009) определяет библиотечный фонд – совокупность документов различного назначения и статуса, организационно и функционально связанных между собой, подлежащих учету, комплектованию, хранению и использованию в целях библиотечного обслуживания населения.

Расширение понятия «библиотечный фонд» под влиянием электронной среды основывается на определении в стандартах по библиотечной статистике (Z39.7-2013, ISO 2789: «Library collection – all documents provided by a library its users»). В России также постепенно начинает признаваться статус фонда за лицензионными ресурсами – «ГОСТ Р 7.0.20-2014. СИБИБД. Библиотечная статистика: показатели и единицы исчисления «Порядок учета документов, входящих в состав библиотечного фонда, с комментариями и приложениями».

Расширенная классификация библиотечных фондов и новые термины дают нам: лицензионные фонды; фонды заимствований; печатные фонды совместного использования; фонды с поддержкой доступа; фонды по требованию. Использование но-

вых типов фондов опирается на специализированные сервисы, позволяющие эффективно обслуживать ими как локальных, так и удаленных пользователей. Идеальная модель обслуживания пользователей современной научной коммуникации – предоставить любые документы быстро, в полном тексте, в основном в электронном формате.

Согласно Терминологическому словарю «Библиотечное дело» (1997), состав библиотечного фонда – характеристика содержания фонда в различных аспектах: по видам документов, их тематике, государственной принадлежности, языку, времени выпуска, коллекционной ценности произведений печати и иных материалов. Различные связи между документами составляют его структурирование. Все документы разнообразны по содержанию, форме, целевому назначению и иным признакам. Читателя – пользователя интересует, прежде всего, семантическое содержание документа. Соответственно выделяются универсальные и отраслевые фонды.

Универсальные фонды бывают образовательного и научного характера. Универсальным фондам научных библиотек характерна полнота отбора отечественных и зарубежных документов. Научная библиотека Дагестанского государственного университета обладает именно таким фондом. И мы видим, как меняются потребности пользователей, как устаревает фонд на бумажных носителях, как возрастают требования к скорости выполнения заказа. Эти фонды необходимы ученым – преподавателям, испытывающим потребность в межотраслевой информации, достоверной, актуальной на текущий день, соответствующей современным достижениям в области науки и производства на мировом уровне. В универсальных же фондах публичных библиотек либо представлена лучшая литература, имеющая спрос, либо интереса к библиотеке и ее фондам нет.

Отраслевые фонды содержат документы по одной или нескольким родственным отраслям науки, литературы, искусства, техники или производства, предназначенные для специалистов этой отрасли.

Библиотечные фонды формируют среду библиотеки вместе с сервисами, которые она может предоставить читателям – пользователям, удобными помещениями, местом расположения, грамотными, коммуникабельными специалистами. Для библиотеки важно занять свое место в цифровой (информационной) среде, стать активным достойным участником процесса обмена информации.

Сегодня активно развивается глобальная цифровая среда. Проблематика цифровых данных охватывает широкий спектр вопросов: от развития теории и практики обработки, распространения, хранения, поиска анализа цифровых данных различной природы, способы предоставления информации. Появляются и активно развиваются, модернизируясь, электронные библиотеки, содержащие в себе информационный ресурс междисциплинарный по своей сути. Технологии электронных библиотек становятся все более необходимыми для развития науки, образования и экономики.

Унификация и стандартизация терминологии электронных библиотек отражена в следующих документах: Комплекс СИ-БИД; ГОСТ Р 7.0-83 Электронные издания; ГОСТ 7.1.02003 Библиографическая запись; ГОСТ 7.076-2016 Электронные библиотеки; ГОСТ Р 7.0.95-2015 Электронные документы. Основные виды, выходные сведения, технологические характеристики; СЭД; ГОСТ Р 53898-2013 Системы электронного документооборота. Взаимодействие системы управления документами. Технические требования к электронному сообщению; ЕСКД; ГОСТ 2.051-2013 ЕСКД. Электронные документы. Общие по-

ложения; Комплекс «Информационно-коммуникационные технологии в образовании»; ГОСТ Р 53620-2009 Электронные образовательные ресурсы; ГОСТ Р 55751-2013 Электронные учебно-методические комплексы; ГОСТ Р 55750-2013 Метаданные электронных образовательных ресурсов; в разработке «Электронно-библиотечные системы. Общие положения».

Резко поменялась и расширилась терминология. Так, разнообразие продуктов агрегаторов электронного контента выглядит подобным образом: БД агрегаторов электронных изданий; российские ЭБС; зарубежные подписные БД; собственные полнотекстовые коллекции электронных изданий; учебно-методические издания преподавателей; электронные учебники; оцифрованные издания; общедоступные ресурсы в Интернете; инфраструктурные проекты.

В связи с этим определились следующие тенденции: рост электронного контента; опережающее развитие сервисов; слияние фондов; единая информационно-образовательная среда; хранение и ведение всех типов информационных ресурсов; навигация по различным электронным информационным ресурсам; поддержка депозитарной функции; поддержка однородной информационной среды.

Деятельность каждой библиотеки базируется на определенной технологии, формирование которой осуществляется под влиянием ряда факторов внешней и внутренней сред. Решающая роль в данном случае принадлежит технологической среде, окружающей библиотеку. Технологические нововведения оказывают сильное влияние на процессы, связанные с формированием информационных ресурсов, и организацию обслуживания пользователей.

Развитие Научной библиотеки ДГУ определяет приоритетные направления деятельности библиотеки в общем контексте

развития университета. Целью Научной библиотеки является содействие учебному процессу и научным исследованиям в университете путем предоставления доступа к информации в сфере образования и науки, повышения информационной культуры пользователей и поддержания своего фонда, оборудования и персонала на уровне, обеспечивающим лидирующее положение библиотеки среди других вузовских библиотек Республики Дагестан.

Исходя из этого, Научная библиотека ДГУ должна стать информационным порталом, базовым звеном интеграции ДГУ в общемировые информационные и социокультурные процессы, надежным инструментом обеспечения информационной безопасности и формирования мировоззрения студентов всех форм обучения, докторантов, аспирантов, сотрудников, профессорско-преподавательского состава университета.

Как интегральный информационный центр Научная библиотека должна объединить в себе функции и сервисы традиционной библиотеки с предоставлением любым пользователям информации на всех существующих видах носителей разнообразными способами, в том числе и через компьютерные сети. При таком подходе меняется основной принцип развития библиотеки: от накопления информации к предоставлению информации, распределенной по удаленным местам хранения, с целью максимального соответствия когнитивным интересам читателей. Уже основной характеристикой университетской библиотеки стало не количество книг в фондах, а количество и разнообразие источников информации, доступ к которым может предоставить библиотека.

Сегодня отмечается усиление внимания к самостоятельной творческой работе студентов, что, в свою очередь, предъявляет повышенные требования к информационному обеспечению

учебного, научного и методического процессов в вузе. Для сохранения и упрочения своих позиций как одной из крупнейших вузовских библиотек Дагестана, Научная библиотека должна стремиться достичь уровня обслуживания библиотек ведущих мировых университетов.

Резюмируя вышеизложенное, мы можем сделать определенный вывод: произошла эволюция комплектования библиотек. Традиционная библиотека трансформировалась в электронную библиотеку с небольшим бумажным фондом. Продолжается активный рост использования все новых компьютерных технологий в библиотечных сервисах. Библиотека занимает уже новое место в социокультурном пространстве общества, становясь частью глобальной информационной среды. Цифровизация затронула практически все аспекты деятельности библиотеки. И нам остается удержаться на уровне в этом стремительно развивающемся инфопространстве, не потеряв своей уникальности.

Библиотека как хранитель культурного наследия в цивилизационном процессе

*Лошаковская З.К. – заведующая кафедрой библиотековедения
и библиографии факультета культуры Дагестанского
государственного университета*

Формирование и развитие человечества является предметом и объектом исследования самых разных научных дисциплин, от биологии и палеонтологии, археологии, экономической, политической и социальной истории, психологии до социологии, истории, политологии, культурологии и многих других. Исследования и анализ прошлого и настоящего, подтверждающий или опровергающий теории и суждения о социальной эволюции, позволяет дать более или менее точный прогноз о будущем. Предпосылки возникновения и условия прогресса общества с разных точек зрения позволяет оценить цивилизационная теория, которую специалисты определяют, как «вершину развития теоретической базы современной исторической науки». [1, С. 271] Определение понятий «цивилизация» и «цивилизационный процесс» можно дать исходя из разных точек зрения. Существует более ста дефиниций, опирающихся на множество подходов, прицепов, функций социума. Наиболее оформившимися считаются два подхода к определению понятия – цивилизационный и культурологический.

Характеристику цивилизационному подходу дал британский историк, философ, культуролог Арнольд Тойнби, посвятивший исследованию и осмыслению развития человечества через процесс постоянно сменяющих друг друга цивилизаций более 30 лет своей жизни, оформившееся в 12-томный труд

«Постижение истории». С точки зрения последователей Тойнби, цивилизацией называют устойчивая общность людей, объединенных духовными традициями, сходным образом жизни, географическими, историческими рамками. Согласно данной теории цивилизации можно разделить на основные и локальные, которые в своем развитии проходят четыре стадии: зарождение, рост, надлом и дезинтеграция.

В отечественной научной литературе преобладает культурологический подход к определению понятия цивилизация, разработанный немецким философом истории Освальдом Шпенглером. Центральным понятием данного подхода является культура, которая понимается как совокупность материальных и духовных достижений общества в его историческом развитии. Большинство специалистов цивилизацию ассоциируют с уровнем развития культуры. [2]

Материальное воплощение духовной культуры цивилизации в виде книг и других документов собирают и хранят библиотеки. Библиотека представляет собой уникальный социокультурный феномен, призванный осуществлять функции кумуляции, консервации и коммуникации духовного и материального наследия человечества. Библиотеки выявляют, собирают новые объекты культурно-исторического наследия, способствуют их хранению и содействуют общественному использованию, устраивают выставочные экспозиции, осуществляют культурно-просветительскую деятельность. [3]

Роль библиотек как хранителей духовного культурного наследия в цивилизационном процессе невозможно переоценить. Их место в развитии цивилизаций указывают названия, присваиваемые им издревле – «Дом Мудрости», «Аптека для души», «Приют разума», «Хранилище сокровищ цивилизации».

Как социокультурный институт, возникший естественным

образом в ходе исторического развития общества, библиотека выполняет важнейшие функции сохранения и трансляции историко-культурного духовного наследия, обеспечивающие эффективность цивилизационных процессов. Являясь цитаделью традиционности и площадкой инноваций, библиотеки обеспечивают движение исторической, научной и культурной памяти, посредничество в передаче ее следующим поколениям и стимулирует интерес членов общества к истории, традициям, родному языку, природе, архитектуре, литературе. [4]

Таким образом, библиотека обеспечивает движение культурных традиций и развивая их непрерывный диалог и взаимообогащение.

Ни один народ не может существовать и развиваться изолированно от своих соседей. Наиболее тесное общение соседних народностей происходит на стыке этнических территорий, где этнокультурные связи приобретают наибольшую интенсивность. Контакты между народами всегда были мощным стимулом исторического цивилизационного процесса. С момента становления первых этнических общностей древности главные центры развития человеческой культуры были на этнических перекрестках - зонах, где сталкивались и взаимно обогащались традиции разных народов.

Диалог соседствующих культур в форме разноплановых контактов и взаимодействия является важным фактором в регулировании межэтнических отношений. На протяжении веков и тысячелетий происходило взаимообогащение культур, из которых складывалась уникальная мозаика человеческой цивилизации. Процесс взаимодействия, диалога культур носит сложный и неравномерный характер. Потому что не все структуры, элементы национальной культуры активны для усвоения накопленных творческих ценностей. Наиболее активный процесс диалога

культур происходит при усвоении близких тому или иному типу национального мышления художественных ценностей. Конечно, многое зависит от соотношения стадий развития культуры, от накопленного опыта. Внутри каждой национальной культуры дифференцированно развиваются различные компоненты культуры.

Диалог культур приводит к углублению культурного саморазвития, к взаимообогащению за счет иного культурного опыта, как в рамках определенных культур, так и в масштабах мировой культуры. Необходимость диалога культур как условие самосохранения человечества. Взаимодействие, диалог культур в современном мире – процесс сложный и, возможно, иногда болезненный. Необходимо обеспечить оптимальное взаимодействие, диалог народов и культур в интересах каждой из сторон этого взаимодействия и в интересах общества, государства, мирового сообщества.

Исторический опыт культурологических связей народов Северного Кавказа, складывающийся столетиями, в той или иной степени представлен в фондах библиотек региона. В настоящее время очевидно, что своевременное и качественное удовлетворение постоянно усложняющихся и изменяющихся культурно-информационных потребностей многонационального населения может быть достигнуто только с помощью современных информационных технологий и цифровизации ресурсов.

В настоящее время хранение и использование культурного духовного наследия общества невозможно представить без оцифровки оригиналов документов, так как именно это дает возможность сохранения первоисточника и, в то же время, широкое использование документа пользователями.

Библиотека как основной фундаментальный институт – «держатель» огромных массивов многоаспектной информации

в традиционном (текстовом) формате, встает перед необходимостью найти свое место в информационном обществе, трансформироваться и сохранить сущностные функции как социального института, выявить преимущества и приспособить их к требованиям цифрового формата потребления информации и культурного наследия.

Неоценимую помощь исследователям, ученым и студентам оказывает Электронная библиотека Института истории, археологии и этнографии Дагестанского научного центра РАН, созданная исключительно в научно-образовательных целях и предлагающая свои ресурсы безвозмездно всем заинтересованным пользователям.

В данной электронной библиотеке собраны исследования, опубликованные сотрудниками Института истории, археологии и этнографии Дагестанского научного центра РАН (до 1992 г. Института истории, языка и литературы Дагестанского филиала Академии наук СССР), а также другие издания по истории, литературе, этнографии и археологии Дагестана.

Научные издания представлены в формате PDF, доступ (быстрый, постоянный, полнотекстовый) к ним бесплатный. Для удобства пользователей имеется поиск по автору, названию, тематике и году издания. Документы размещаются в соответствии с Гражданским кодексом РФ с соблюдением авторских прав, где это возможно. Работа по оцифровке проводится Лабораторией по оцифровке рукописей в рамках реализации проекта «Восточные рукописи». [5] В данном случае, мы становимся свидетелями продолжения традиции первой научной библиотеки в регионе, открытой в 1899 г. при Статистическом комитете Дагестанской области, способствовавшей «росту научно-исследовательского потенциала Комитета, выработке собственных методов проведения различных исследований, оказывавшую большую помощь

специалистам и ученым в изучении края» [6], фонды которой составили основу Научной библиотеки современного Дагестанского федерального исследовательского центра Российской академии наук и, собственно, Фонда восточных рукописей.

Таким образом, цифровые технологии информационного общества, добавляя технические средства сущностным функциям библиотек, расширяют возможности хранилищ культурного наследия по предоставлению доступа к ним всех заинтересованных членов общества, способствуя, тем самым развитию цивилизационных процессов в нем. Данное явление соответствует известному Закону кумуляции коммуникационных каналов, выведенному А.В. Соколовым, который гласит: «появление нового канала не означает вытеснение старого, но стимулирует его модернизацию». [7]. То есть, все вошедшие в социальную жизнь каналы и средства продолжают сосуществовать. Сосуществование не исключает известную конкуренцию между близкими по общественному назначению средствами, например, художественная литература и художественное кино, книга и электронный документ. Библиотеки в данном процессе остаются центрами коммуникаций, видоизменяя и модернизируя свои функции в соответствии с цивилизационными возможностями и потребностями. Так, крупные фондохранилища создают электронные ресурсы, предоставляя их пользователям в дистанционном режиме, массовые библиотеки становятся медиацентрами, центрами культуры, просвещения и досуга.

Список литературы

1. Голубин, Р.В. История мировых цивилизаций: хрестоматия /Р.В. Голубин, А.С. Сорокин., А.П. Коротышев. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – URL: http://www.unn.ru/books/met_files/imc.pdf

2. Волошин, Д.А., О некоторых актуальных аспектах «цивилизированного образа жизни» / Д.А. Волошин, А.В. Макашова // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – Т. 11. – С. 1496–1500. – URL: <http://e-koncept.ru/2016/86320.htm>

3. Матлина, С.Г. Библиотека как культурный феномен /С.Г. Матлина. - URL: <https://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2007/cd/44.pdf>

4. Булычева, А.А. Роль библиотек в сохранении историко-культурного наследия и культурных традиций мордовского народа (на примере республики Мордовия) /А.А. Булычева // Материалы III Всероссийской научной конференции с международным участием «Культура как предмет междисциплинарных исследований», посвященной памяти первого д-ра Института искусств и культуры Тi У профессора Ю.В. Петрова. - Томск: Изд-во ТГУ, 2012. - С. 12 - 14.

5. Электронная библиотека. Фонд восточных рукописей. Институт истории, археологии и этнографии Дагестанского федерального исследовательского центра Российской академии наук (ИИАЭ ДФИЦ РАН). Дагестанский федеральный исследовательский центр Российской академии наук. - URL: <https://instituteofhistory.ru/library/publications?page=20>

6. Аммаев, К.А. Первая научная библиотека Дагестана. /К.А. Аммаев //Библиотековедение. – 2009. - №4. – С.:103-107. - URL: <https://doi.org/10.25281/0869-608X-2009-0-4-103-107>

7. Соколов, А.В. Социальные коммуникации. Глава 2. Коммуникационные каналы /А.В. Соколов. - URL: <https://studfile.net/preview/9761071/page:5/>

**Язык моих предков угаснуть не должен!
(Из опыта работы Республиканской детской
библиотеки им.Н.Юсупова)**

*Атлуханова М.С. – главный библиотекарь научно-методического
отдела Республиканской детской библиотеки им. Н. Юсупова*

Вопрос сохранения родных языков в Дагестане никогда не терял своей актуальности. В условиях широкого языкового разнообразия, характерного для республики (в нашей республике проживает более 100 народностей, более 30 национальностей, и каждая имеет свой уникальный язык), сберечь и развивать родную речь очень непросто. Наблюдая ситуацию с родными языками в Дагестане за последние годы, можно прийти к неутешительному выводу: мы теряем родные языки. Вывод этот можно сделать по многим признакам: на преподавание родного языка в школе выделяется все меньше часов, молодёжь сплошь и рядом не знает своего языка, язык не востребован в общении, даже в семье общение проходит на русском языке, часто в разговоре на родном языке многие слова подменяются русскими словами. С каждым годом всё меньше людей, которые говорят грамотно на родном языке и кто знает его, т. е. умеет читать, писать и мыслить на нём. Переход населения на русский язык в немалой степени связан с падением престижа родной речи. В современной жизни, особенно в городах, молодёжь все чаще понимает, что можно обойтись без родного языка, главное знать русский и неплохо бы еще какой-нибудь иностранный язык. Не будут люди пользоваться языком – умрет язык. С языком умрет и культура, а за ней и вся нация в целом. Но какова бы ни была печальна статистика, мы не должны опускать руки, стоять в стороне от этой проблемы.

Мы, библиотекари РДБ им. Н. Юсупова, стараемся внести свой посильный вклад в благородное дело сохранения родных языков. В библиотеке на протяжении многих лет функционирует отдел национальной литературы. Каждый читатель может взять здесь книги о крае на русском языке и языках народов Дагестана. В отделе проводятся циклы мероприятий, посвящённых разным датам: Всемирному дню родных языков, Дню дагестанской культуры и языков, юбилеям дагестанских писателей и поэтов, памятным историческим событиям. В рамках «Дней дагестанской литературы» проходят различные мероприятия: круглые столы, встречи, презентации книг, книжные просмотры и выставки. Ярким событием каждого мероприятия становится проведение итогов, награждение лучших читателей и знатоков дагестанской литературы.

На протяжении многих лет в библиотеке функционирует литературный клуб «Истоки вдохновения», который не только выявляет и объединяет талантливых читателей, но и знакомит с дагестанским фольклором, произведениями дагестанских писателей и поэтов. Так, в рамках клуба состоялись презентации книг лакской писательницы Космины Исрапиловой, даргинской – Аминат Абдулманаповой, ногайской – Бийке Кулунчаковой, встреча юных поэтов с литературным объединением писателей г. Буйнакса и др. Очень интересно прошла презентация сборника лакских поэтов и писателей «Мюрщи щаращал щурщу» («Журчание маленьких родничков»), изданной при содействии мецената Марьям Ильясовой. Дети читали стихи и прозаические отрывки из сборника, общались с писателями, поэтами и составителями сборника. А на память о встрече все участники получили книги в подарок.

Во всех отделах оформляются выставки литературы на языках народов Дагестана: «Сокровищница дагестанской литерату-

ры», «Самоцветы Дагестана», «Язык родной, дружи со мной» и др. Как цитаты используем такие слова:

Родной язык – народа достоянье,
Он с детства каждому из нас знаком,
Стихи и проза, сказки и преданья,
Всё мило нам на языке родном!

Язык, культура, традиции, история, письменность – это основные этнокультурные ценности во все времена. Они помогают лучше узнать и понять себя, осмыслить истоки своего народа, увидеть настоящее и будущее, себя в современном цивилизованном мире. История всегда поучительна: в ней – вся наша жизнь: прошлое, настоящее и перспектива дня завтрашнего. Культура Дагестана очень богата и разнообразна. Она формировалась на протяжении многих веков и передавалась из поколения в поколение. Сохранить и передать ее будущим поколениям – наша задача. С целью активизировать работу по пропаганде культуры и традиций народов Дагестана наша библиотека провела несколько республиканских смотров-конкурсов. Это Республиканский смотр-конкурс на знание детьми культуры и традиций народов Дагестана, конкурсы на знание национальной литературы «Мой край на литературной карте России» и «Родной поэзии живительное слово», конкурсы чтецов на родных языках, фестивали детского чтения «Нам в конфликтах жить нельзя, возьмемся за руки, друзья!», «У нас единая планета, у нас единая страна», «На родном Кавказе мирно жить хотим!». На фестивали были приглашены читатели из соседних регионов. На всех этих мероприятиях звучали приветствия, стихи, песни, выступления на разных языках народов Дагестана и соседних республик. В рамках фестивалей проходили различные мероприятия: круглые

столы, презентации книг, просмотры творческих выступлений, выставки. Кульминационным событием было подведение итогов творческих работ читателей и коллег-библиотекарей. Основная задача этой работы – формирование положительного отношения к родному языку, литературе, фольклору, популяризация имеющихся фондов на национальном языке. Такие мероприятия способствуют повышению квалификации библиотекарей и выявлению их творческого потенциала. В результате работа библиотек по пропаганде национальной литературы и языка активизировалась, стала более творческой, систематичной и разнообразной. Это в очередной раз подтверждает эффективность нашей работы.

Около десяти лет в нашей библиотеке реализуется проект «Единство разных». В рамках проекта проводится огромная работа по популяризации культуры, языка, литературы разных народов Дагестана. В течение года проводятся 2-3 значимых мероприятий на каждом языке. Например, одно из таких мероприятий – «Отчий край – моя Лакия», целью которого было привитие подрастающему поколению сформированных веками морально-этических норм, присущих лакскому народу. В отделе была оформлена книжно-иллюстративная выставка с литературой о лакской земле, лакском народе, известных людях, прикладном искусстве, фольклоре и т.д. Зал был оформлен старинными предметами быта лакского народа, изделиями прикладного искусства. Был подготовлен видеоряд об известных людях, показан видеофильм о лакских аулах, балхарских мастерицах гончарного искусства, канатоходцах из села Цовкра, достопримечательностях лакской земли. Сценарий вечера был написан на лакском языке. Вечер начался с исполнения песни-гимна на слова известного поэта М.Чаринова «Отчий край – моя Лакия». На вечер были приглашены лучшие представители лакского

народа – поэты, писатели, артисты, ученые, учителя, журналисты. Выступили дети из школ города, читатели библиотеки из с. Ахар Новолакского района показали обрядовые сценки, пели старинные песни, читали стихи. Корреспонденты журнала «Чавалаччин» («Соколенок») рассказали о своей работе, пригласили детей к сотрудничеству – самим пробовать писать на родных языках заметки, стихи, рассказы и отправлять в редакцию журнала. По дагестанскому обычаю в конце мероприятия всех пригласили в кунацкую и угостили блюдами лакской национальной кухни.

Не менее интересно прошло мероприятие на лезгинском языке – «Приглашаем в Лезгистан». Гости вечера были доктор филологических наук, профессор, член Союза писателей России, автор энциклопедии «Лезгистан» К.Х. Акимов, заслуженный деятель искусств Дагестана, писатель, поэт, переводчик, драматург, председатель фонда Етима Эмина А.А.Исмаилов, учащиеся гимназии №38 под руководством преподавателя родного языка А.М.Баламирзоевой. Вечер начался с видеоклипа «Зихайичил», ведущая представила гостей и участников вечера, сказала о значении родного языка, призвала всех присутствующих больше говорить на своем языке, беречь и не забывать его. Обратила внимание на книжно-иллюстративную выставку «Шачи Лезгистандиз!» («Приглашаем в Лезгистан»), где были представлены книги об истории, культуре, традициях, обычаях и выдающихся личностях, а также фотографии и иллюстрации. Об истории лезгинского народа рассказал Акимов К.Х., его рассказ сопровождался видеорядом. Он привел много интересных исторических фактов, о которых многие присутствовавшие на вечере слышали впервые. В исполнении читателей библиотеки прозвучали стихи «Чилдиде я» («Земля наша мать»), «Чал хьухь, лезгияр» («Берегите язык, лезгины»). С интересом про-

смотрели участники вечера видеоряд «ЗаралайтГварар» о выдающихся личностях лезгинского народа. Многие узнавали известных ученых, писателей, спортсменов, композиторов, художников, артистов и т.д., услышали много нового о них. Затем разговор пошел о лезгинских народных праздниках, дети с удовольствием рассказывали о том, какие праздники они отмечают в своей семье. Разговор перешел на тему лезгинской кухни, дети называли блюда национальной кухни лезгин, узнавали показываемые на экране блюда, успешно справились с заданиями игры «Узнай блюдо по описанию». Гость вечера писатель А.Исмаилов прочитал свою стихотворную сказку «Свадьба мышей». Все были поражены музыкальностью рифмы, сказка впрямь звучала как песня. На память о мероприятии все дети получили книги и номера журнала «Кард» («Соколенок») на лезгинском языке. Было отрадно, что дети хорошо говорили на родном языке. Затем гостей пригласили к столу с национальными блюдами лезгин.

Содержательным и красочным было мероприятие на табасаранском языке. Об истории Табасарана, отдельных селах района, табасаранских коврах, получивших мировую известность, национальной одежде, табасаранской кухне, достопримечательностях района, выдающихся людях и многом другом узнали дети на этом мероприятии. Весь вечер оживленно шел разговор с детьми, они с интересом отвечали на все вопросы. Выступили студенты колледжа культуры с песнями на табасаранском языке, с народным танцем.

Аналогично прошло мероприятие на аварском языке «Дир Аваристан» («Мой Аваристан»), на который были приглашены председатель правления Союза писателей РД поэт М.Ахмедов, детский поэт, редактор журнала «Лачен» М.Хириясулаев, автор многих статей и стихотворений Х.Хабибов, детская поэтесса

А.Малачиева, композитор, заслуженный деятель искусств РД И.Ибрагимов, артистка аварского театра С.Меджидова. Все они говорили о значении родного языка в жизни каждого человека, рассказывали о культуре, традициях, обычаях аварского народа. Ведущая рассказала о творчестве писателей Г.Цадасы, Р.Гамзатова, Ф.Алиевой, обзорно ознакомила с книгами, представленными на выставке «Дир Аваристан». Затем дети с интересом посмотрели сценку по стихам Ф.Алиевой «Горские адаты», выступление солистов ансамбля «Ватан» с горским танцем. Очень понравилась всем композиция на народных музыкальных инструментах в исполнении воспитанников музыкальной школы №1 под руководством И.Ибрагимова, песня «Козленок» в исполнении Сидрат Меджидовой, а также национальные танцы. Вечер прошел ярко, красочно, в национальных костюмах и полностью на аварском языке.

В библиотеке проводится много мероприятий на родных языках, в которых дети с удовольствием принимают участие, заранее разучивая стихи, песни, роли. Это говорит о том, что наша работа все-таки приносит определенные положительные результаты. После таких мероприятий заметно увеличивается спрос на литературу на родных языках, дети активнее разговаривают со своими сверстниками и дома на языках, учат стихи и т.д. Это только малая часть нашей работы по сохранению родных языков. Мы не останавливаемся на достигнутом, находимся в постоянном поиске эффективных форм работы, расширяем круг единомышленников в решении этой непростой проблемы.

В рамках Международного года языков коренных народов наша библиотека провела следующие мероприятия: «Мой край многоголосый» – вечер ко Дню родных языков; вечер по творчеству лакского писателя Мирзы Давыдова (к 80 летнему юбилею); «Великий мастер сатиры и юмора» (вечер к 85-летию лезгин-

ского писателя Жамидина); «Поэт родом из детства» (утренник к 85-летию кумыкского поэта Вагита Атаева); «Каждая строка как песня!» (Вечер к юбилею аварской поэтессы Баху-Меседо Расуловой), «Абумуслиму Джафарову- 110 лет» (беседа о жизни и творчестве, книжная выставка).

Завершая свое выступление, хочется высказать свое мнение по поводу того, что можно сделать для сохранения родных языков.

- Говорить в семье, с друзьями на родном языке.
- В детских садах и школах должны быть занятия на родном языке.
- Должны издаваться книги, газеты, журналы на языках.
- Родная речь с экранов телевизора должна звучать чаще (телепередачи, мультфильмы, фильмы и др.)
- Создавать театральные студии, любительские спектакли по произведениям классиков литературы в школах, библиотеках и других учреждениях.
- Организовывать олимпиады, викторины на лучшее знание языка, клубы знатоков и др.
- Организовывать встречи с современными писателями, поэтами в библиотеках, школах и т.д.

Но главное условие сохранения и возрождения языка – это желание самих носителей сохранить его. Прежде всего человек должен сказать самому себе: «Я ХОЧУ ЗНАТЬ СВОЙ ЯЗЫК И ГОВОРИТЬ НА НЕМ!» Это самое главное!!! Мы призываем наше поколение любить родной язык. Кто, если не мы, может предотвратить исчезновение нашего родного языка? Давайте учиться правильно излагать свои мысли на родном языке, красиво говорить и думать. Как наставление, как наказ современному и будущим поколениям звучат слова:

Учите, берегите речь родную,
Стихи слагайте, украшая жизнь!
Потомкам передайте речь живую,
Чтоб память о народе сохранить!

В 2019 году в рамках объявленного Генеральной ассамблеей ООН Международного года языков коренных народов была проведена международная научно-практическая конференция «Родной язык – драгоценное достояние каждого народа», посвященная проблемам, изучению, сохранению и развитию родных языков. Организовала конференцию РДБ им.Н.Юсупова при поддержке Министерства культуры РД, Союза писателей РД, Дагестанского НИИ педагогики им.А.А.Тахо-Годи. Целью конференции было освещение актуальных вопросов функционирования родных языков, обмен передовым опытом в области сохранения и пропаганды родного языка и родной литературы в детских библиотеках и образовательных учреждениях, расширение контактов ученых, преподавателей и практиков, связанных с сохранением и развитием родного языка. В работе конференции приняли участие ученые, преподаватели, магистранты и аспиранты высших учебных заведений, представители издательств, преподаватели родных языков и родной литературы общеобразовательных школ, библиотечные работники нашей республики и регионов России – Ингушетии, Кабардино-Балкарии, Башкортостана, городов Санкт-Петербург и Астрахань, г. Куба Республики Азербайджан. Участникам конференции было предложено рассказать об опыте своей работы, высказать свое мнение о значимости родных языков, дать предложения для улучшения работы по сохранению родных языков. По материалам конференции издан сборник «Родной язык – драгоценное достояние каждого народа», который рассматривает актуальные проблемы

родных языков с разных точек зрения, знакомит с опытом работы по изучению, сохранению и развитию родных языков и родной литературы.

Надеемся, что вся наша работа внесет свою лепту в решение данной проблемы, а опыт участников конференции поможет улучшить работу с подрастающим поколением по сохранению родных языков.

Хранители жемчужин знаний, духовных ценностей страны

*Слепокурова Л.В. – главный библиотекарь
Центральной городской муниципальной библиотеки
им. Л.Н. Толстого г. Кизляр*

В настоящее время город Кизляр играет заметную роль в культурной и общественной жизни Республики Дагестан. Самобытность и уникальность этнокультурного наследия города – предмет особой гордости горожан. Это не только культурно-исторические памятники, музейные раритеты и артефакты, но и живые носители многонационального культурного наследия. Сегодня кизлярские библиотеки – не просто хранилища этой мудрости, это еще культурно-просветительские, научно-вспомогательные учреждения. Наша задача – пробудить интерес молодого поколения к историческому прошлому своего народа, обычаям, культуре, традициям, воспитать чувство гордости за свою Родину, бережного отношения ко всему, что нас окружает, а также возрождать и сохранять культуру всех народов Дагестана.

Большое значение в работе по краеведению придается пропаганде материалов о родном городе, произведений кизлярских авторов. В центральной городской библиотеке им. Л.Н. Толстого уже несколько лет работает поэтический клуб «Взлет», в котором несколько раз в год собираются кизлярские поэты на свои заседания, регулярно проходят литературные гостиные, вечера одного поэта, литературные кафе, на которых молодежь может почерпнуть много нового для себя из истории и культуры родного края, а также ознакомиться с произведениями мирового культурного наследия.



Региональная научно-практическая конференция



«Библиотеки как культурное наследие современного общества»









«Библиотеки как культурное наследие современного общества»





Поэзия во все времена являлась частью патриотического и нравственного воспитания молодого поколения. О нашем родном городе сложено немало стихов и песен, которые вошли в многочисленные сборники и песенники: «Я кизлярскую песню сложу», «Кизляр – тебе мы лиру посвящаем» и т.д. В фондах нашей библиотеки имеются и авторские сборники А.П. Афанасьева, Л. Цирульникова, С. Ралло, А. Митраковой, Р. Магомедовой и многих др. Их стихи звучат на ежегодных городских поэтических конкурсах: «Поэзии волнующие строки», «Мой маленький тихий родной городок», «Ты в сердце моем, Дагестан!». Традиционный городской конкурс чтецов «Поэзии волнующие строки», организуемый нашей Централизованной библиотечной системой при участии отдела социального развития Администрации городского округа «город Кизляр» стал именно тем рупором, пропагандирующим волшебную силу искусства, главное достояние народа.

Чтецы поэтического клуба «Взлет» принимают участие не только в городских, но и во всех республиканских конкурсах: фестиваль детского творчества «Дети Кавказа за мир на Кавказе», фестиваль современного искусства «Молодежь против террора», конкурсы «Народов много – страна одна», «Слово о матери», «Читаем стихи о Родине» и т.д.

С целью сохранения и популяризации нематериального культурного наследия среди молодого поколения Централизованная библиотечная система г. Кизляр тесно сотрудничает с различными организациями города. Сотрудники Кизлярской ЦБС являются постоянными участниками всевозможных мероприятий, проводимых музеями. В стенах Музея современной истории города Кизляра проходит наш ежегодный конкурс чтецов «Поэзии волнующие строки». На протяжении многих лет

особая дружба у библиотекарей сложилась с сотрудниками краеведческого музея им. П.И. Багратиона – Кизлярского филиала ГБУ «Национальный музей РД им. А. Тахо-Годи».

В проведении общегородских библиотечных мероприятий нередко оказывает содействие Молодежный культурный центр г. Кизляра. Здесь проводятся ежегодные «Афанасьевские чтения», литературные вечера, посвященные юбилейным датам поэтов и писателей Дагестана, организуются различные тематические книжно-иллюстративные выставки.

Библиотекам принадлежит огромная роль в формировании массового интереса к духовному наследию и традициям славянских народов. Сотрудники Централизованной библиотечной системы г. Кизляр ежегодно принимают активное участие в праздновании Широкой Масленицы, одном из самых веселых русских праздников. Другим ярким примером является проведение Кизлярской ЦБС цикла мероприятий, посвященных Дню славянской письменности и культуры – празднику родного слова, родной книги, родной литературы и культуры.

В целях сохранения и развития традиций, укрепления семейных и семейно–родственных связей поколений, повышения престижа и роли семьи в обществе, в библиотеках ЦБС проходят мероприятия, посвященные Дню семьи, любви и верности.

Сохранение и популяризация культурного наследия региона – одна из главных функций библиотек. В середине сентября Республика Дагестан отмечает знаменательный для всех дагестанцев праздник – День единства народов Дагестана.

В целях сохранения и самобытного развития национальной культуры и языков народов Дагестана Указом Главы республики в 2016 году был учрежден еще один республиканский праздник – День дагестанской культуры и языков, который ежегодно отмечается 21 октября.

Работа по восстановлению и сохранению культурного и исторического наследия, привитие культурных традиций горожанам имеет положительные результаты – меняются люди, возрождается чувство гордости за свой город и его историю. Основное внимание уделяется мероприятиям с детьми и подростками, ведь исторические ценности, традиции, воспринятые в детстве, остаются с человеком на всю жизнь.

В качестве вывода из всего сказанного можно отметить, что библиотеки и библиотекари играют жизненно важную роль в сохранении культурного наследия. Вызовы современного мира делают нашу работу еще более значимой в силу того, что мы являемся хранителями прошлого и содействуем формированию будущего.

Персидский (Каспийский) поход Петра I в книжных раритетах Центральной библиотеки города

*Алиева Д.Г. – директор Централизованной библиотечной
системы г. Дербент*

Без сомнения, на современном этапе развития нашего общества одной из актуальных задач все еще остается процесс развития межнациональных контактов и сближения народов.

Прежде всего, смею заметить, что основу развития межкультурного диалога, заложило, на мой взгляд, первое присоединение Дагестана к России, которое связано с именем великого реформатора Петра I.

Особого внимания, безусловно, заслуживают прогрессивные последствия Персидского (Каспийского) похода Петра I для дальнейшего развития не только русско-дагестанских, но и русско-кавказских связей.

Я свое выступление попробую построить на основе книжных раритетов городской библиотеки, как объектов культурного наследия, проследить сохранение и их популяризацию.

Думаю, вам не безынтересно будет узнать, что в составе экспедиции Петра I был поэт, сатирик, публицист Антиох Кантемир – сын того самого Дмитрия Кантемира, который возглавлял походную канцелярию Петра I, со своим учителем – Иваном Ильинским.

В этой связи представляю Вам 2-томник сочинений, писем, и избранных переводов князя Антиоха Дмитриевича Кантемира, изданные в Санкт-Петербурге в типографии Ивана Глазунова в

1867-1868 годах. Это книги из раритетного фонда центральной библиотеки города Дербента.

Все представленные книги дошли до нас из фундаментальной библиотеки Дербентского реального училища и Дербентской женской гимназии начала XX века.

Их ценность определяется не только содержанием, но и книжными знаками в виде печатей и факсимиле, согласно которым можно выстроить исторические факты и события.

Данное издание сочинений Антиоха Кантемира содержит печати ученической библиотеки реального училища, школы семилетки Дербентского горсовета на тюркском (азерб.) языке, Дербентской школы 2-ой ступени Народного Комиссариата просвещения и Дербентской школы №1 им. И. Сталина и ряд других штампов.

В первом томе книги мы читаем: «В поход с собою по обыкновению он Дм. Кантемир взял и всё своё семейство. Антиоху Кантемиру в это время было 14 лет. С ним вместе был и русский учитель его Иван Ильинский, по заметкам которого можно видеть, что царь в походах очень благоволил князю, не раз посещая его в Астрахани и Дербенте, и поощрял его ученые занятия».

А всё началось с того, что однажды одиннадцатилетнего Антиоха чуть не убил отец перед кабинетом Петра 1 за то, что маленький часовой задремал, стоя на часах у дверей в покои монарха; только Пётр будто бы успел вовремя остановить отца.

С того времени учение князя Антиоха приняло другой вид: он мог свободно заниматься словесностью.

По свидетельству Баера, малолетнему Кантемиру и самое путешествие служило наукою. «Сверх безпристанного чтения, – говорит он, самые земли, через которые он проезжал, служили ему вместо отверзтой книги, представляющей обычаи, нравы народов, коммерцию и земные произращения, что всё старался

ему изъяснить своими рассуждениями родитель его».

Здесь же приводится случай, когда после вручения Петру 1 ключей от Дербента наибом города Имамом Кули – беком, Дм. Кантемир поздравил царя с новыми завоеваниями и, между прочим, добавил, что царь скоро присоединит к своим уже многочисленным титулам ещё и титул шаха персидского. На это царь возразил: «Ты не понимаешь, ни моих намерений, ни моих интересов; я вовсе не хлопочу о приобретении новых земель и без того у меня их может быть слишком много, я ищу только воды».

Во втором томе в числе депеш и политических писем опубликованы: «Прошение от имени сыновей кн. Д. Кантемира к Петру 1» и «Собственноручное прощение Антиоха Кантемира к Петру Великому».

Однако реакция, наступившая после смерти Петра 1, отразилась и на книжном деле, в котором наступил упадок. Писатели из числа передовых людей, сторонников петровских преобразований, – поэт-сатирик Антиох Кантемир, историк В. Татищев и др. группировавшиеся вокруг Феофана Прокоповича, – не имели возможности публиковать свои произведения. Сатира Кантемира «К уму своему», осмеивающая невежество правящей верхушки, распространялась в рукописном виде. (Указанная сатира имеется в вышепредставленном издании).

Но в тоже время подъем общественного самосознания в первой четверти 18 века вызвал расцвет литературы и научной мысли. В период с 1725 по 1762 годы в русской науке и литературе выдвигаются новые талантливые учёные, писатели. К этому периоду относится деятельность гениального русского учёного и поэта М. В. Ломоносова. Многочисленные произведения его выходят в свет в печатном виде. Многие книги, подготовлявшиеся к печати при жизни Петра 1 и по его распоряжению, вышли в свет уже после его смерти. Среди них: Российская граммати-

ка Михайла Ломоносова, отпечатанная в Санкт – Петербурге в 1775 году при Императорской академии наук, сочинения Державина и других классиков отечественной литературы.

Обращаю ваше внимание на корешки представленных книг, где тиснением на кожаном переплёте обозначена аббревиатура «БДРУ» (Библиотека Дербентского реального училища), ДЖГ (Дербентская женская гимназия). По всей видимости, переплеты книг создавались по заказу Дербентского городского самоуправления.

Аналогичным образом оформлены сочинения Державина изданные в Санкт- Петербурге в 1874 году при Императорской академии наук. Более того, они также содержат многочисленные сведения в виде книжных знаков.

Если, к большому нашему сожалению, 14-летний Антиох не оставил стихов о Дербенте, то гениальный Ломоносов в одной из од, написанных в 1748 году, в честь восшествия на престол её Императорского Величества – Елизаветы 1848 года, даёт косвенное упоминание Дербента.

Стихи Г. Державина «На покорение Дербента», «На возвращение графа Зубова из Персии» также посвящены городу Дербенту, и его присоединению к России.

Ещё один немало важный факт Дербентской истории, на который хочу обратить ваше внимание, связан с творчеством А. С. Пушкина.

Мало кто знает, что под конец своей жизни А. Пушкин перешёл от поэзии к прозе, а от прозы к истории. Почти пять с половиной лет он занимался сбором материалов и написанием «Истории Петра» - главного своего исторического исследования, сквозь призму которого он хотел не только взглянуть на поворотные моменты отечественной истории, но и понять место России в изменяющемся мире. Подготовительный текст «Исто-

рии Петра» чудом сохранился: эта рукопись была создана поэтом в 1835 г., затеряна в 1850-х, найдена потомками Пушкина в 1917 г., а опубликована впервые лишь в 1938 году.

Из общего объёма рукописи в 350 книжных страниц 12 страниц поэт посвятил одному только Персидскому походу Петра 1. Обратившись к источнику, я подсчитала, что Александр Сергеевич собственноручно 16 раз записал слово: «Дербент», «Дербентские».

В этой связи представляю вашему вниманию полное собрание сочинений Пушкина 1938 года, имеющееся в нашем фонде.

Чем же интересным оказалось исследование Пушкиным Персидского похода, который, по сути, был ярким столкновением новой Петровской России и Востока? Прежде всего, тем, что поэт зримо показал нравы, обычаи и особенность устройства власти в соседствовавших с Россией восточных племенах.

Но, а если говорить об итогах Каспийского похода Петра 1, для Дербента, следует отметить, что именно с тех пор, по инициативе Дмитрия Кантемира было положено начало изучению древних эпиграфических надписей Дербента, как историко-культурного памятника.

Как известно в пути князь Кантемир вел литературный дневник. Для нас наибольший интерес представляют страницы, посвященные нашему городу. Так, в Дербенте внимание его привлекла древняя крепость Нарын – Кала. Он внимательно осмотрел её, провел измерения, срисовал обнаруженные арабские надписи. Данное исследование арабских надписей было изложено в сборнике «Восточная коллекция» (*Collectanea orientalia*).

Однако Кантемир так и не успел опубликовать свои научные записки, они увидели свет только через 200 лет.

По мнению исследователей, в Дербенте обнаружено так много древних надписей, что на всём Кавказе нет города, рав-

ного ему по их количеству, и немного городов мира могут его превзойти.

Между тем наличие многочисленных эпиграфических надписей, (пехлевийские, куфические) даёт нам полное основание позиционировать Дербент не только как музей, но и как библиотеку под открытым небом.

Со времен первых цивилизаций Дербент был местом, где перекрещивались торговые пути. «Великий шёлковый путь» связывал главные культурные регионы Европы и Азии.

Неслучайно этот город сыграл важную роль в связях и судьбах целых народов.

Именно здесь на узкой полосе «каспийского прохода», сошлись такие несовместимые части света, как Европа и Азия, Запад и Восток. И словно вопреки этому убеждению, именно здесь учились выгодно договариваться, мириться и уживаться столь разные культуры.

Духовное и культурное наследие, накопленное здесь, несомненно, имеет мировую значимость.

В этой связи позвольте выразить уверенность в том, что и наша работа в рамках данной конференции явится практическим вкладом библиотечного сообщества в систему диалога и поиска перспектив развития культур.

Библиотека как центр приобщения подрастающего поколения к культурному наследию народов Дагестана

Омарова З.М. – директор Централизованной библиотечной системы Сергокалинского района

Дагестан уникальный многонациональный регион с самобытной культурой, множеством национальностей и народностей. Каждый из народов богат своим искусством, традициями и обычаями. Объявленный 2022 год, Год культурного наследия, предоставляет библиотекам прекрасную возможность популяризировать свои фонды, пропагандировать народные традиции, праздники, фольклор, таким образом раскрывать и показывать накопленное предшествующими поколениями.

Одним из приоритетных направлений работы библиотек является краеведение. Библиотекари проводят исследовательскую работу по изучению истории сел, осуществляют сбор разнообразных фактов истории родного края, тем самым способствуют сохранению исторического наследия самобытных прогрессивных традиций, языков. Библиотекари понимают, что без знания истории своего края, своих корней, народного творчества рушится преемственность поколений. Большинство библиотек постоянно занимаются темой сохранения традиционной культуры народов Дагестана. Перед библиотекой стоит задача – научить читателей, особенно детей и подростков чувствовать красоту и гармонию народного произведения искусства, предметов народного быта. На многочисленных мероприятиях по народной культуре библиотекари показывают, как использовались предметы быта разными народами Республики, как мастерили определен-

ную утварь, которыми себя окружали, демонстрируют одежду. На мероприятиях дети знакомятся с искусством народов Дагестана, их промыслами, обычаями, обрядами.

Создание уголков народного быта в библиотеках стало хорошей тенденцией для сохранения духовно-нравственных традиций народной культуры. Неоднократно читатели стали сами носить в библиотеку бесценные экспонаты, раскрывающие страницы истории края: вот и появились предметы быта из Балхара, Унцукуля, Кубачинские изделия, Дербентские ковры, русский самовар, старинный утюг, бабушкин сундук, ткацкий станок, на котором ткали наши бабушки шерстяные паласы. «Уголки» расширяются и становятся частью уюта и атмосферы того времени. Рассказывая ребятам об истории и быте разных народов, мы даем возможность оценить на вес утюг, девочкам примерить национальную одежду и платки.

В библиотеке с. Нижнее Махарги функционирует фольклорный ансамбль, несменной участницей которого является заведующая библиотекой. Практически ни одно мероприятие по краеведению не обходится без их участия. Участники фольклорного ансамбля погружают присутствующих в атмосферу того времени используя устное народное творчество, предметы быта, нарядные национальные костюмы, обряды, старинные песни.

В ходе таких мероприятий подрастающее поколение наглядно перенимает народные традиции, в библиотеку записываются новые читатели. Так же на мероприятиях проводятся мастер классы по народному искусству, на примере коврикачества, вышивки, резьбы по дереву, изготовление шерстяных ниток. На оформленных книжных выставках помимо книжного материала представлены экспонаты, раскрывающие страницы истории края. Организовано проводятся конкурсы, где участниками являются дети разных возрастов:

«Старый бабушкин сундук», «Мой Дагестан – сторона родная»; круглые столы: «Наши традиции», «Изучаем свой край»; накопительные папки: «История родного края», «Обычаи и обряды», «Наш фольклор»; беседы: «Наш край капелька земли», «Лучшие сказки народов Дагестана».

Мы все знаем, что в старину люди собирались по вечерам, и на досуге выполняя определенную работу, рукодельничая пели веселые песни, в зачастую песни сочинялись по ходу. У каждого народа они со своим колоритом. Проводя такого рода веселые посиделки, библиотеки способствуют расширению знаний и кругозора у детей о дагестанской народной культуре.

Библионочь-2022 также была посвящена теме культурного наследия народов Дагестана. Сотрудники библиотеки, одетые в национальные костюмы, для гостей подготовили обширную программу с книжными выставками, организовали встречи с творческими людьми, мастер классы и множество других интересных мероприятий. Для посетителей представлены уголки с предметами быта дагестанских народов. Юные читатели читали стихи дагестанских авторов, приняли участие в викторинах по обычаям и традициям народов Дагестана. Ребята показали инсценировку народной сказки «Дынька», «Лиса и волк», организовали показ мультфильмов по мотивам дагестанских сказок. Также организовали показ-выставку «Кукла в национальной одежде». Посетителям рассказали о забытых играх наших предков. Отдельный стол отведен национальным блюдам, которыми сегодня не так часто пользуются. Сотрудники детской библиотеки оформили уголок русской народной культуры с матрешками, с самоваром, расписными деревянными ложками. Всех желающих угощали блинами, бубличками и чаем из самовара. Организовано прошло мероприятие на тему «К истокам народной культуры», где ребята приняли активное участие, отвечая на

вопросы викторин, разгадывали загадки разных народов, по фотографиям отгадывали народные инструменты и многое другое.

Культурное наследие народов Дагестана веками регулировала становление и развитие всей национальной культуры и выполняла свою естественную функцию – формировала конкретное национальное сознание чувства и поведения подрастающего поколения, создавала психологию образцовой личности, семьи и общества всего народа. А библиотеки, как очаги современной цивилизации, выполняя важную просветительскую функцию, проводят немалую работу по возрождению и сохранению традиций культуры народов Дагестана и способствуют возрождению духовного менталитета подрастающего поколения.

Поликультурное воспитание детей и молодежи. Опыт работы Детско-юношеской библиотеки ЦБС г. Махачкалы до и после модернизации

*Курбанова Р.Д. – заместитель директора Централизованной
библиотечной системы г. Махачкала*

Поликультурное воспитание – это направление педагогической науки и практики, нацеленное на воспитание подрастающего поколения в духе поликультурности, предполагающей формирование личности, которой будут известны понятия «толерантности», «гуманизма», «интернационализма», развито чувство уважения к народам, нациям, расам и этносам.

Поликультурное воспитание детей и молодежи поддерживает многообразие малых и больших наций в условиях происходящей глобализации современного мира. Оно становится средством сохранения и последующего развития этнических культур, вовлечением их в практику обучения и воспитания.

Поликультурное библиотечное обслуживание-это предоставление библиотечного обслуживания представителям различных этносов и культур в целях их сохранения и интеграции в условия поликультурного общества на основе принципов укрепления межкультурного взаимодействия и развития межкультурного диалога.

Поликультурная деятельность библиотек включает в себя:

- развитие многоязычных фондов;
- обеспечение доступа к многоязычным электронным ресурсам, а также создание библиотеками собственных электронных ресурсов (порталов, библиотек) на языках народов, проживающих на территории РФ;

Под **«деятельностью библиотек»** понимается гораздо более объёмная и насыщенная работа, чем **«библиотечное обслуживание»**, означающее предоставление определенного набора библиотечных услуг населению и прежде всего доступа к информации. Работая в поликультурной среде, библиотеки становятся культурно-просветительскими центрами (помимо предоставления обслуживания), проводя в своих стенах различные массовые мероприятия, а также становясь центрами межкультурного диалога. В **«Модельном стандарте деятельности общедоступной библиотеки»** говорится о том, что **«общедоступные библиотеки являются в настоящее время центрами межкультурного и межнационального взаимодействия»**.

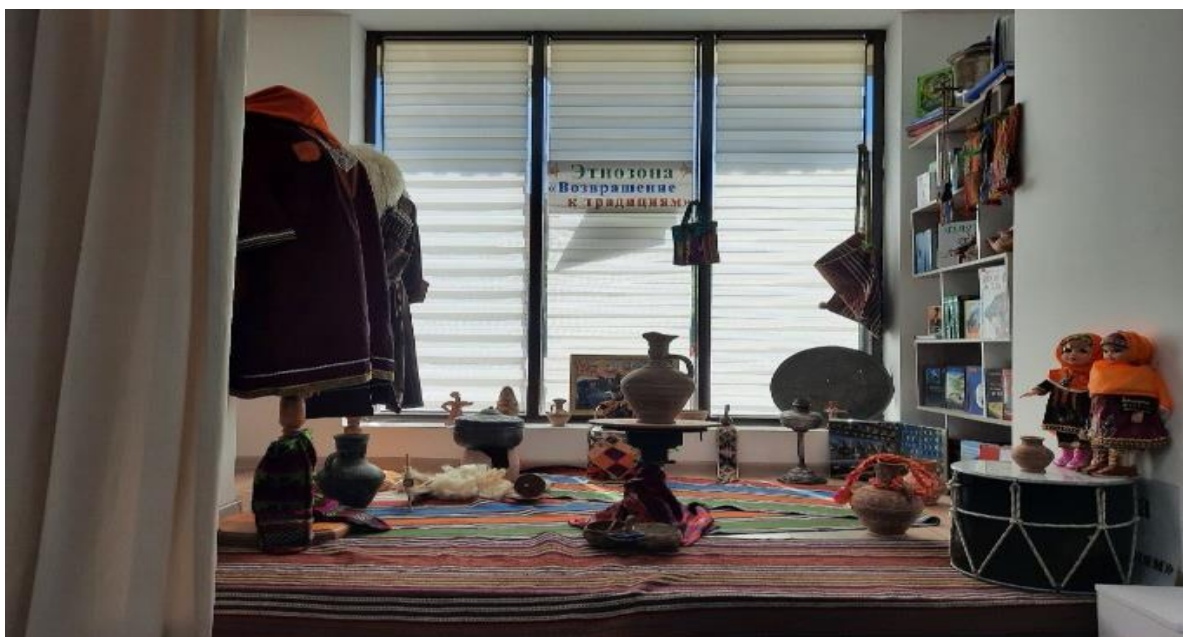
Библиотека является учреждением, где встречаются представители различных этнических групп и существуют уникальные условия для создания системы взаимопознания и взаимоуважения, комфортной психологической обстановки, возможности межкультурного воспитания. Под **«деятельностью библиотек»** понимается гораздо более объёмная и насыщенная работа, чем **«библиотечное обслуживание»**, означающее предоставление определенного набора библиотечных услуг населению и прежде всего доступа к информации. Работая в поликультурной среде, библиотеки становятся культурно-просветительскими центрами (помимо предоставления обслуживания), проводя в своих стенах различные массовые мероприятия для поликультурного населения, а также становясь центрами межкультурного диалога. В **«Модельном стандарте деятельности общедоступной библиотеки»** говорится о том, что **«общедоступные библиотеки являются в настоящее время центрами межкультурного и межнационального взаимодействия»**. При обслуживании поликультурного населения общедоступные библиотеки России относят к нему следующие группы:

- титульные этносы;
- коренные малочисленные народы Севера, Сибири и Дальнего Востока;
- мигранты;
- представители ближнего и дальнего зарубежья, в силу тех или иных причин проживающие на территории РФ.

Поликультурная деятельность общедоступных библиотек связана с их работой в поликультурной среде, то есть в социальном пространстве, в котором происходит общий процесс развития российского поликультурного общества, а также культур и языков всех народов, проживающих в нем. Таким образом, библиотеки способствуют развитию поликультурного общества. Библиотека является учреждением, где встречаются представители различных этнических групп и существуют уникальные условия для создания системы взаимопознания и взаимоуважения, комфортной психологической обстановки, возможности межкультурного воспитания. Многочисленные центры возрождения, развития, пропаганды национальных культур, существующие при библиотеках, да и сами библиотеки, предоставляют широкие возможности для межкультурного общения. Использование родного языка инокультурными представителями, возможность самовыражения в дружеской беседе, создание системы тесных связей с национально-культурными объединениями, празднование любимых и известных праздников — все эти средства способствуют поликультурному воспитанию пользователей.

В связи с вышеперечисленным Центральная городская детско-юношеская модельная библиотека города Махачкалы накопила определенный опыт в поликультурном воспитании детей и молодежи. В библиотеке в первую очередь большое внимание уделено формированию фондов на языках не только наро-

дов Дагестана, но и других народов России – 874 экз. В нашей библиотеке оформлена этно-зона «Традиции живая нить», где представлены книги, предметы национальной утвари народов Дагестана и России, которая пользуется очень большим интересом со стороны наших пользователей, особенно приезжих гостей.



В библиотеке реализуется проект **«Возвращение к традициям»** с целью поликультурного воспитания детей и молодежи. В рамках проекта в библиотеке проводятся месячники национальных культур с демонстрацией экспонатов из музейных залов показом мастер-классов в инклюзивном обслуживании пользователей -детей и молодежи с ограниченными возможностями. При проведении месячников непосредственно привлекаем волонтеров культуры.

Центральная детско-юношеская библиотека имеет большой опыт в поликультурном воспитании детей и молодежи. Запланированы и проведены цикл месячников национальных культур:

1. «Лезгистан в слове и музыке»

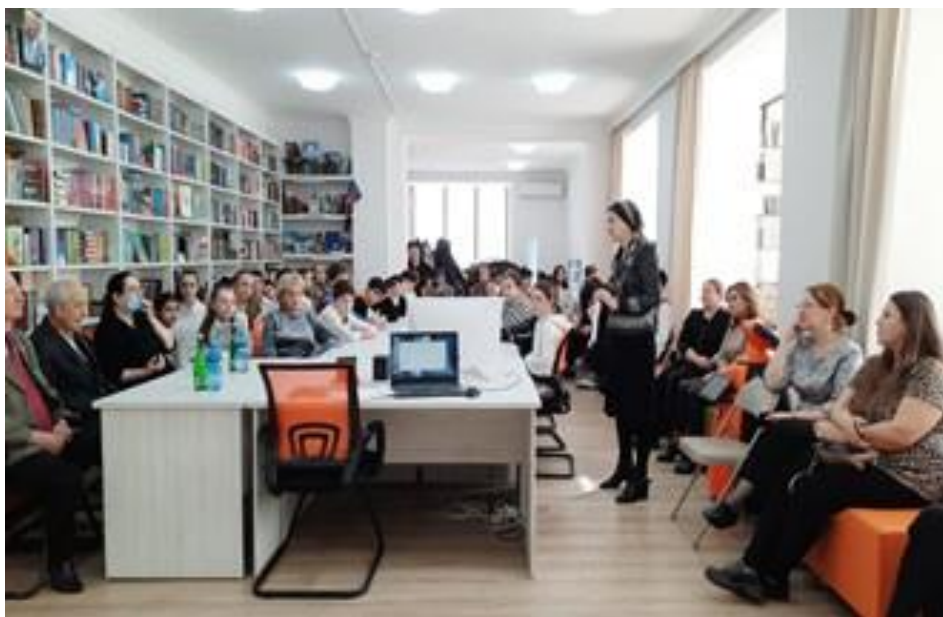
В Центральной детско-юношеской модельной библиотеке МБУ Махачкалинской ЦБС, в рамках проекта **«Месячники национальных культур»**, прошла встреча с представителями лезгинского народа и учащимися гимназии №1.

Гостями мероприятия были: лезгинский писатель, кандидат педагогических наук, доктор филологических наук, профессор Курбан Халикович Акимов, профессор кафедры педагогики ДГПУ, отличник народного просвещения РФ, заслуженный деятель науки РД Шайдабег Айдабегович Мирзоев, учителя лезгинского языка гимназий №№1 и 37 со своими учениками, а также учащиеся и преподаватели школы-искусств №№4 и 5.

Ведущая коротко рассказала об истории лезгинского народа. Далее ребятам было предложено посмотреть видеоролик «История лезгин». Учащиеся гимназии №№1 и 37 прочитали стихи на лезгинском языке, показали небольшую сценку «Новые лезгины». Затем слово было представлено гостям. Они рассказали о культуре, обычаях и традициях лезгинского народа, о том, что проявление интереса, уважения к своим корням, к истории своего народа – с этого начинается любовь к Родине. Традиции – это то, что удалось сохранить народу. Поэтому их надо знать, беречь и по возможности исполнять.

Выступления гостей чередовались с хором девочек, которые исполняли песни на лезгинском языке, с лезгинским танцем и «Восточным танцем», который играли ребята на тарах.

В конце мероприятия зам. директора по детской работе Курбанова Р.Д. поблагодарила всех присутствующих за участие в мероприятии.



2. «Сказание о земле аварской»

Формированию бережного отношения к историческому наследию и культурным традициям народа, уважения социальных, культурных различий; воспитание нравственности, любви и гордости к творческому наследию аварского народа, была посвящена сегодняшняя литературно – музыкальная гостиная **«Сказание о земле аварской»** в рамках **«Месячника национальных культур»**, которая прошла в Центральной городской детско – юношеской модельной библиотеке МБУ Махачкалинской ЦБС.



Родной язык – это тот язык, который окружает нас повсюду с самого рождения. У каждого народа свой собственный язык. Он отражает культуру страны

и её обычаи. Это наше наследие, богатство, достояние. Эту тему попытались поглубже раскрыть в стихах на русском и аварском языках ученики 3 и 8 – х классов Гимназии №1.

В ходе мероприятия был продемонстрирован видеоролик «Аварцы», куда вошли обычаи, традиции, язык, численность, история и кухня аварского народа.

Гостями мероприятия стали: Член Союза писателей и Союза журналистов России, Заслуженный работник культуры РД. Лауреат Государственной премии имени Расула Гамзатова Зургалова Тубхат Муртузалиевна; ДШИ №4: Асадулаева Шуана со стихами «Родной язык» на аварском и Р.Гамзатова «Мама» на русском языках, танцевальный номер «На вершине гор»; ДШИ №5: музыкальный номер гитариста Дибирова Джамала, песня «Родные горы» на аварском языке в исполнении Магомедова Шамиля; педагоги Гимназии №1.

К литературной гостиной была организована книжная выставка «Сказание о Земле аварской».



3. «Культура России – сила традиций»

Открытие месячника русской культуры **«Культура России – сила традиций»** состоялось в Центральной городской детско-юношеской модельной библиотеке МБУ Махачкалинской ЦБС в рамках литературного конкурса **«Одаренные дети – будущее России»** с начальной школой лицея №9.

Поэзия – особый мир, в котором душа отвлекается от обыденности празднует свободу. Она есть слово, исходящее не столько от разума, сколько от сердца. В стихах дышит сама жизнь, это знают все, кто любит поэзию. В этом убедились участники и гости праздника поэзии.

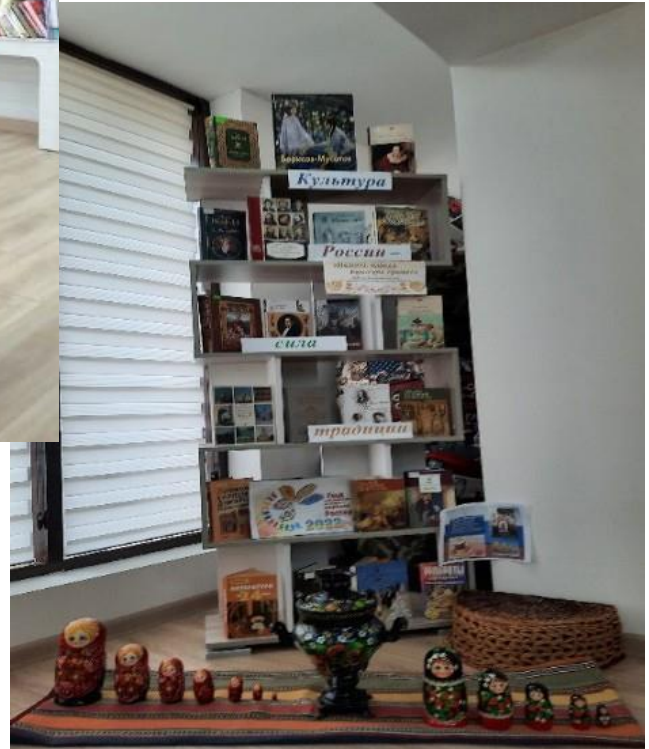
Председатель Союза детских писателей России, общественный деятель, профессор Санкт-Петербургской академии имени Г. Державина, член Международного Сообщества писательских союзов города Москвы Вера Ивановна Львова выявляла таланты среди детей 5-10 лет.

Право открыть конкурс чтецов, было предоставлено заместителю директора по детской работе Централизованной библиотечной системы Курбановой Разият Джалиловне, которая была на этом конкурсе в составе жюри.

Все участники получили благодарности, а победители – кубки и дипломы.

Мы поздравляем победителей и благодарим всех за участие. Выражаем огромную благодарность педагогам и родителям, подготовившим детей. Пусть не все вышли в финал, зато каждый имел возможность показать свои таланты. А зрители получили массу приятных впечатлений.

К открытию месячника была оформлена выставка-экспозиция **«Память народа культура хранит»**.



Библиотека в рамках проекта планирует продолжить проведение месячников: «Орлиный край – Лакия», «Дарго благочестивых мастеров», «Культура России – сила традиций», «Кумыки: легенды и были», «Табасараны: сплав культур и традиций», «Чеченских тейп многоголосье», «Мелодии азербайджанских предков», «Ногайских степей просторы», «У истоков татской культуры».

♦ **Туристический микс «Мы интересны миру – мир интересен нам»**

Центральная городская детско-юношеская модельная библиотека МБУ Махачкалинской ЦБС после модернизации вышла на международный уровень!

По воле случая или по счастливой случайности туристы из Южной Кореи оказались в библиотеке, познакомились с ее специалистами, записались, прошлись по индивидуальным зонам. С этого момента завязалась дружба между сотрудниками библиотеки и приезжими гостями. Каждая из сторон рассказала про свои обычаи и традиции, национальные особенности, религию. Так как в нашей библиотеке не принято отпускать гостей, не угостив ароматным чаем с дагестанскими сладостями, беседа растянулась дольше.

За время пребывания в Махачкале корейские семьи часто заглядывали к нам, их дети крепко подружились с нашими читателями. И вот вчера, наступил день прощания с гостями – очень трогательный и грустный момент.

К этому событию гости из Кореи подготовили **туристический микс «Мы интересны миру – мир интересен нам»**.

Спели песню «Счастье», танцы «Ариран», «Корейский народный танец», оставили много теплых пожеланий в адрес сотрудников, обменялись подарками, сделали на память коллективное фото и фото в национальных корейских костюмах.

Да здравствует дружба культур!



– Библиосумерки – 2022 «ПроТрадиции» прошли в Библиотеке нового поколения совместно с Центральной городской библиотекой Махачкалинской ЦБС.

Каждый народ имеет свой уклад жизни, свои традиции и обычаи, передаваемые из поколения в поколение. Акция носила инклюзивный характер. Пользовательской аудиторией были дети с ограниченными возможностями наряду со здоровыми сверстниками.

К этнокультурной акции специалистами библиотеки была подготовлена увлекательная программа:

Мастер-класс **«Искусство Балхарских мастеров»** был посвящен пользователям с ОВЗ, и заодно гости библиотеки познакомились с традициями балхарских мастеров, научились создавать гончарные изделия и керамические игрушки.

«Диалог культур» был направлен на интеллектуальное общение читателей с поэтом, журналистом, редактором лезгинской редакции РГВК Дагестан Владиком Батмановым.

Открытый микрофон **«Читающая молодежь»** стал ареной талантов для студентов вузов, колледжей и учащихся школ города Махачкалы.

Телемост **«Слово о Расуле Гамзатове»** с Краснодарской краевой юношеской библиотекой И.Ф. Вараввы погрузил участников в мир Гамзатовского творчества.

Musik-пауза **«Волшебный мир талантов»** – были продемонстрированы музыкальные номера от воспитанников ДШИ №4 и ансамбля «Ватан».

Фейс-арт. В течение всего вечера специалист рисовал этноузоры на лицах любителей аквагрима.

Фотозона **«Возвращение к традициям»** предоставила возможность гостям и пользователям библиотеки сделать фотосессию в этнозоне.



Завершилось мероприятие виртуальным кинозалом со слайд-шоу «**Национальные костюмы**».

С реализацией данного проекта мы заполняем пробел в изучении национальных языков при непосредственном использовании практических мастер-классов известных деятелей культуры и искусства. В этноцентре, этнозоне при нашей библиотеке онлайн-, офлайн-конференции, онлайн-вебинары по культуре и традиции с другими регионами России.

В этноцентре прошел межрегиональный телемост с Новосибирской Центральной городской библиотекой им. К.Маркса по теме «Культура и традиции регионов России. Знакомство с Дагестаном». Профессиональные мероприятия между различными регионами нашей страны не редкость. Мы предоставили возможность погрузиться в культуру Дагестана и в прямом эфире услышать о литературе, национальных традициях, языках и народностях, населяющих республику. Гости встречи услышали рассказы представителей библиотек г. Махачкалы и г. Каспийска о литературных традициях региона, в формате телемоста выступили музыканты, чтецы из школ искусств №4 и №5. В конце встречи все стороны задавали вопросы и делились своими впечатлениями, полученными в рамках встречи.



Это первый этноцентр при библиотеке нового поколения с использованием информационно-коммуникационных технологий:

Театрализованные чтения, лектории, челленджи, слайд-шоу, демонстрация документальных фильмов из архивов музеев, интеллектуальный коворкинг, видео фильмы, виртуальные выставки, виртуальные экскурсии, виртуальные путешествия, видеогалереи, онлайн-встречи с писателями, учеными, языковедами, краеведами и философами.

Все эти мероприятия проводят сами пользователи библиотеки (студенты, учащиеся, преподаватели).

В молодёжной среде получили широкое распространение равнодушие, эгоизм, индивидуализм. Сегодня, как никогда, стоит проблема воспитания патриотов своей страны, способных стать гражданами России.

Данный проект имеет свою социальную значимость особенно для молодежи в связи с закрытием молодежной библиотеки и неимением при Национальной библиотеке даже молодежной зоны, им негде показать свой интеллект по знаниям истории, культуры и традициям народов России.

Мы видим их сильное желание показать свои знания и интеллект детям и подросткам. У нас очень талантливая молодежь, она должна вести за собой и знакомить с нашими традициями других пользователей. Мы этот проект создали для нашей молодежи и пользователям с ограниченными возможностями. Проект реализовываем с музеями: с Объединенным краеведческим музеем имени Тахо-Годи, Музеем изобразительных искусств имени Патимат Гамзатовой, Музейным комплексом «Россия – моя история», со студентами ДГУ, ДМИ и с Республиканским реабилитационным центром «Мирадж».

Центральная городская детско-юношеская модельная би-

блиотека реализовывает проект **«Библиотека – территория добрых дел»** совместно с АНО центром развития для детей с особенностями развития и инвалидов детства «Мирадж» и Музеем изобразительных искусств имени Патимат Гамзатовой, привлекая к чтению детей, проходящих обучение в центре. Дети какое-то время находятся в центре, остальное время ими занимаются только родители. Чтобы хоть как-то разнообразить жизнь этих детей, сотрудники библиотеки стараются почаще проводить с ними различные мероприятия. Состав детей в центре – из разных регионов России. В рамках проекта прошли мастер классы:

◆ **«Мифологическое существо»**. Мастер-класс по рисованию прошел под чутким руководством известного дагестанского художника-графика Магомеда Даудова.

◆ В библиотеке для особенных детей был организован **«HandMade- ручная работа»** по росписи холщовых сумок и футболок в этностиле (элементы ковров и китайской вышивки) в рамках проекта **«Библиотека – территория добрых дел»** для детей с ограниченными возможностями здоровья совместно с Музеем изобразительных искусств.

◆ В коворкинг зоне модельной библиотеки совместно с Дагестанским Музеем изобразительных искусств имени Патимат Гамзатовой прошёл мастер-класс **«Роспись глиняных тарелок»** для детей с синдромом аутизма.

От библиотекарей, работающих с такими детьми, требуется многое: **доброжелательное отношение, фиксация даже малейших успехов, готовность общаться и работать с детьми с учётом их возможностей**. А одна из главных задач в работе с детьми-инвалидами – это создавать условия, в которых каждый ребёнок, независимо от уровня интеллекта и физического развития, мог бы развивать способности, данные ему от природы. Инвалидность не должна становиться причиной исключения из

«Библиотеки как культурное наследие современного общества»

активной жизни, поэтому мы проводим с ними мастер-классы и обслуживаем **ИНКЛЮЗИВНО** (вместе со здоровыми пользователями). Библиотекари обязаны оказывать таким детям разноаспектную помощь и поддержку, чтобы они не оставались наедине со своим недугом. Библиотеки, имея в своём арсенале традиции гуманитарного просветительства и опыт духовно-нравственного воспитания, могут подготовить юных читателей с различными нарушениями здоровья к успешной социальной адаптации.

Взаимодействие больных детей с их здоровыми сверстниками в совместно проведенном досуге имеет большое значение для социализации детей с ограниченными возможностями.



Этноцентр не выполняет роль музеев, а дает толчок в изучении истории, культуры и традиции народов России не для галочки, а для поликультурного воспитания детей и молодежи, развития интеллекта. Проект направлен на пополнение очень скудного фонда литературой народов России, демонстрация этого фонда с использованием информационно-коммуникационных технологий и приобретению предметов национального быта. В этом заключается весь креатив данного проекта.

Сегодня современная библиотека трансформируется в центры межкультурной коммуникации, деятельность которых сопряжена с различными видами традиционного и виртуального общения. Процесс развития готовности библиотечных специалистов к межкультурной коммуникации в библиотеке может быть эффективным, если будет учитывать принцип диалога и взаимодействия культур, процессы межэтнической интеграции, необходимость формирования умения адаптироваться к мультикультурной и полиэтнической среде.

Библиотека как тёплый мир, как место гостеприимства – это метафоры, которые должны заменить пресловутое обслуживание пользователей. Ощущая себя не чуждым надоедливый пришельцем, а желанным гостем, читатель, в свою очередь, освобождается от боязни и немотивированной агрессии, которые могут сопровождать процесс его погружения в мир иной, незнакомой культуры.

Содержание

Международное десятилетие сближения культур 2013 – 2022.....	3
<i>Жабко Ш.С.</i> – Библиотека как источник информации и основа сохранения культурного наследия	6
<i>Исраилова С.М.</i> – Электронная библиотека как один из способов сохранения и популяризации региональных информационных ресурсов	16
<i>Волощук С. В.</i> – Роль Национальной библиотеки Республики Адыгея в сохранении и популяризации нематериального культурного наследия.....	21
<i>Бибоева И. Г.</i> – Проектные инициативы главной библиотеки Осетии в помощь сохранению и популяризации осетинского языка.....	31
<i>Лопухова В. И.</i> – Информационно-библиотечный Центр «Диалог» – площадка межнационального общения	42
<i>Шампарова О. Х., Яганов Д. В.</i> – «Деятельность Государственной национальной библиотеки им. Т.К. Мальбахова в сохранении и пропаганде языка и культуры народов Кабардино-Балкарской Республики» .	46

<i>Сальникова В.М.</i> – Опыт Донской государственной публичной библиотеки в сохранении и популяризации языков народов России	61
<i>Самко М. М.</i> – Библиографический ресурс сохранения культурного наследия региона	70
<i>Тананыкина Л.В.</i> – Изменение состава библиотечного фонда в условиях цифровизации	76
<i>Лошаковская З.К.</i> – Библиотека как хранитель культурного наследия в цивилизационном процессе	83
<i>Атлуханова М.С.</i> – Язык моих предков угаснуть не должен! (Из опыта работы Республиканской детской библиотеки им. Н. Юсупова)	90
<i>Слепокурова Л.В.</i> – Хранители жемчужин знаний, духовных ценностей страны.....	100
<i>Алиева Д.Г.</i> – Персидский (Каспийский) поход Петра I в книжных раритетах Центральной библиотеки города....	112
<i>Омарова З.М.</i> – Библиотека как центр приобщения подрастающего поколения к культурному наследию народов Дагестана	118
<i>Курбанова Р.Д.</i> – Поликультурное воспитание детей и молодежи. Опыт работы Детско-юношеской библиотеки ЦБС г. Махачкалы до и после модернизации.....	122

367000, РД, г. Махачкала, пр. Р.Гамзатова, 43
libnb_rd@mail.ru
<http://lib05.ru/>

БИБЛИОТЕКИ КАК КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ СОВРЕМЕННОГО ОБЩЕСТВА

Сборник материалов региональной
научно-практической конференции
(г. Махачкала, 1–2 декабря 2022 г.)

Дизайн и компьютерная верстка
М. Д. Салихбеков

Подписано в печать 28.12.2022 г.
Формат 60х84 1/16. Печать офсетная.
Бумага мелованная.
Гарнитура «Times New Roman».
Тираж 70 экз.

Отпечатано в типографии А4
ИП Джамалудинов М.А.
г. Махачкала, ул. Пушкина, 46
e-mail: ooo-a4@yandex.ru
Тел.: +7(8722) 52-01-38, +7(928) 544-84-45

